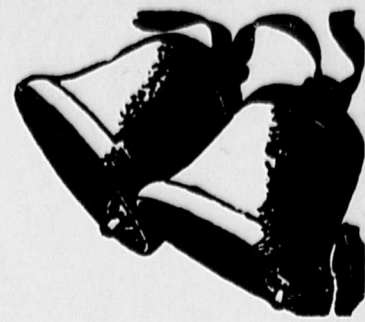




Christmas Special

Our Christmas Greetings to
PORT CHESTER, N.Y. and CONNECTICUT



Edistysmielisten ihmisten
edistysmielinen sanomalehti

Poliittisen ja taloudellisen
kansanvallan puolesta

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Lauantaina, jouluk. 9 p. -- Sat., Dec. 9

ORGAN OF THE FINNISH AMERICAN LEAGUE FOR DEMOCRACY

63. vuosikerta - Volume LXIII - No. 284 - 1967

Eläkeikäiset mielenosoituksiin Reader's Digestiä vastaan

WASHINGTON, D. C. -- Ensi maanantaina, joulukuun 11 p. ryhtyvät Amerikan vanhojen liiton, National Council of Senior Citizens järjestön jäsenet mielenosoitukseen Reader's Digest julkaisua vastaan koko maassa. Jokaisen Reader's Digest toimiton edessä järjestetään pikettilinjoja. Senior Citizens jäseniä on kaikkiaan kaksi miljoonaa.

Mielenosoitus Reader's Digestiä vastaan johtuu sen julkaisemasta kirjoituksesta lokakuussa, 1967. Kirjoituksessa annettiin valheellisia ja vahingoittavia tietoja Social Security systeemistä. Kirjoitus sai aikaan suuren hälyn ja herätti levottomuutta eläkkeellä olevien kansalaisten mielissä.

Senior Citizens neuvoston presidentti, John W. Edelman, 74 v., ryhtyi suunnittelemaan yleistä ja yhteistä mielenosoitusta julkaisun johdosta.

Mr. Edelman sanoo, että Senior Citizens neuvostolle ei ole vielä koskaan tätä ennen tulunut niin monia huolestuneita kirjoituksia kuin Reader's Digestissa julkaistun artikkelin jälkeen.

Myöskin senaattorit ja kongressimiehet ovat joutuneet samanlaisen huolestuneen kirjeiden kohteeksi. Artikkelissa sanottiin, että eläkesysteemi on epävarmalla pohjalla.

Edelman sanoo, että artikkelissa julkaistut tiedot eivät ole totia. Social Security systeemi on varmalla pohjalla, kaikki, sekä nykyiset että tulevat eläkkeiden saajat tulevat saamaan lain heille takaamat eläketuet.

Edelman jatkaa, että pelon ja huolestumisen lietsominen niiden mielissä, joille eläkemaksut ovat pääasiallisena tulolähteenä, on edesvastuutonta. Tällaiseen edesvastuuttomuuteen on Digest syyllistynyt artikkelin julkaisemisella.

Hallituksen korkeimmat jäsenet ovat kieltäneet todenperäisyyden Reader's Digest artikkelin julkaisemista hälyttäviltä lausunnoilta.

Terveys- koulu- ja huoltosihteri Wilbur J. Cohen, jonka hallintaan eläketurvallisuuden asiat kuuluvat, sanoo että Reader's Digest on tehnyt huonon palveluksen miljoonille jotka tällä hetkellä elävät eläkkeen turvin ja niille miljoonille jotka suunnittelevat tulevaisuuttaan sen varassa.

Arkansasin kongressimies Wilbur D. Mills, edustajahuoneen Ways and Means komitean puheenjohtaja, sanoo että komitea on suorittanut eläkesysteemin rahoituksen jälleen tarkastuksen ja toteaa, että systeemin ohjelma on taloudellisesti lujalla pohjalla.

Kongressimies Byrnes sanoo: "Jokainen joka nykyään maksaa eläkerahastoon, voi tehdä sen sillä turvallisella mielellä, että systeemin ohjelma on kestävä ja maksaja osallistuu turvalliseen vakuutukseen."

Mr. Edelman sanoo, että Senior Citizens järjestö ei aseta kysymykseen Reader's Digestin tai minkään muunkaan julkaisun oikeutta esittää vapaasti omia mielipiteitään ja käsityksiään.

"On vain valitettavaa, että Reader's Digestin kirjoittajat eivät ole tietoisia siitä, että lehti kieltäytyy julkaisemasta oikaisuja väärin ja erheellisiin tietoihin joita lehdessä on julkaistu."

Edelman sanoo toivovansa, että Senior Citizens mielenosoitukset pikettilinjoinen pakottavat Reader's Digestin julkaisemaan hallituksen Department of Health, Education and Welfare korjaukset niihin valheellisiin ja erehdyttäviin tietoihin jotka on julkaistu lehden aikaisemmassa artikkelissa eläketurvasta-asiaa.

"Me, National Council of Senior Citizens järjestön jäsenet, vetoamme myös kaikkiin julkisiin tiedotusvälineisiin, mukaanlukien myöskin TV: n, sanomalehtiin, radioon ja aikakauslehtiin, että ne tekisivät tiedtäväksi totuuden Social Securitystä."

Maanantaina suoritettavana mielenosoitussuunnitelmaan kuuluu m.m. järjestön lähetystön käynti Reader's Digestin päämajassa Pleasantville, N.Y.

Senior Citizens kansallinen neuvosto Washington, D.C. alueella järjestää pikettilinjat myöskin Charles Stevensonin kodin edustalle. Stevenson on Reader's Digestissä lokakuun numerossa julkaistun artikkelin kirjoittaja, jossa käsiteltiin Social Security asiaa. Stevenson asuu Bethesda, Maryland.

Reader's Digestin toimistoja piketöidään New York Cityssä,

Philadelphissa, Bostonissa, Atlantassa, Chicagossa, Detroitissa, Minneapolisissa, Los Angelesissa ja San Francisossa.

Senior Citizens järjestölle ja jäsenistölle kaikkialla Maassa on lähetetty tiedot piketöintisuunnitelmasta ja ohjeet ryhmien järjestäjiä varten.

ja jäsenistölle kaikkialla Maassa on lähetetty tiedot piketöintisuunnitelmasta ja ohjeet ryhmien järjestäjiä varten. Reader's Digest ilmestyy suomeksi nimellä: Valtur Palat.

Arthur Goldberg eroaa

NEW YORK -- Keskiviikkona levisi tieto, että U.S. suurilähettiläs YK:ssa, Arthur Goldberg jättää eroanomuksensa aivan lähiaikoina. Hän eroaa oletettavasti suurilähettilään virasta vuoden vaihteessa, siirtyäkseen yksityislakimiehen alalle.

Lapsen sydämen siirto N. Yorkissa

NEW YORK -- Lääkärit siirsivät kuolleen pikkulapsen sydämen toiselle pikkulapselle. Leikkaus nähtiin onnistuneen hyvin, mutta potilas kuoli kuitenkin 7 ja puolen tunnin kuluttua kun sydän äkkiä pysähtyi.

Sydänsiirto oli toinen maailmassa vajaan viikon sisällä. South Afrikassa viime sunnuntai suoritetun sydänsiirron toistaiseksi täysin onnistunut, potilas syö ja toimii nopeasti. Jos kaikki menee hyvin edelleen, pääsee potilas kotiin kolmen viikon sisällä.

Pikkulapsi, jonka sydän siirrettiin kahden ja puolen viikon ikäiselle lapselle, oli syntynyt vaikeasti aivovammajena, jonka elämään jääminen ei ollut mahdollista.

Molemmat pikkuvauvat olivat yhtäaikaan Maimonides sairaalan leikkaushuoneessa. Lääkärit odottivat kunnes toinen lapsi kuoli, aloittivat välittömästi siirtoleikkauksen, joka kesti yli kaksi tuntia. Leikkaukseen otti osaa 22 lääkärää.

Pääkirurgi Adrian Kantrowitz oli hyvin murheellinen ilmoittaessaan lapsen kuolemasta. Kysyttäessä josko hän vielä yrittää samantapaista leikkausta, hän vastasi: Varmasti.

Luther King valmistele suurmarssia kevääksi

ATLANTA -- Dr. Martin Luther King, Jr. sanoi lehtimiehille viime maanantaina, että ensi keväänä tulee tuhansittain mielenosoittajia pääkaupunkiin, Washingtoniin, vaatimaan tehostuneita toimenpiteitä kiihdyttää ja kurjuutta vastaan.

Vastalausemarssia järjestetään pitkällä valmistelulla. Dr. King sanoo, että "Jumala yksin tietää mihin kaokseen joudumme" ellei hallitus ryhty tarkoituksenmukaisiin sosiaalisin, taloudellisiin ja poliittisiin parannustoimenpiteisiin."

Kingin mukaan edessä odotettavissa on entistä vakavampia mellakoita ja kapinoita kaupungeissa, "viimeisenä epätoivoina yrityksenä."

Epäonnistuminen tässä suhteessa voi merkitä "tuomiota Amerikan siviilisäädille, elole sanottu että läpäisemme vielä yhden kaksikolmen edellisen kesän kaltaista kaosta."

Ensi keväänä jättiläismielenosoituksia varten valitaan n. 3,000 suuruisen ydinjoukko, kymmenestä eri kaupungista, jotka toimivat mielenosoituksen järjestelijöinä. Mielenosoittajat asetetaan ehkä asumaan telttoissa Washingtonin eri puolilla.

Ydinjoukko käy läpi kolmen kuukauden koulutuksen "elävikälaita" esiintymistä varten ja valmistautuneena väkivaltaan tai menemään vankiloihin. King lisäsi olettavansa, että "armeija voi yrittää ajaa heitä ulos."

MIAMI BEACH, Fla. -- AFL-CIO toimeenpaneva neuvosto varoitti jäseniään viime keskiviikkona, sanoen että demokraattipuolelle tulee olemaan vaikeuksia ensi vuoden vaaleissa. Onni tulee olemaan konservatiivien puolella presidentin vaaleissa.



Itsenäisyysjuhlien ilotulitusta Helsingissä

PODGORNYI Helsingissä

NL presidentti Nikolai Podgornyi saapui tiistaina Helsinkiin Suomen itsenäisyysjuhlien "itsekoitettuna tähtivierana".

Tervehdyttyään presidentti Kekosta, hallitusta ja tarkastettuaan varuskunnan kunnakomppanian presidentti Podgornyi pyysähtyi ja katseli ympärilleen ilmeisen tyytyväisenä, että virallisten vastaanottajien lisäksi asemalaitureilla oli "lappu luukulla".

--Finski narod, suomalaisia? kuulin hänen heittävän esiin retorisesti ja lisäksi hän tuumi ääneen, että olisi kait pitänyt ottaa talvivaatteet mukaan.

Kalottinaapurit ja muut läheiset

Kalottinaapuri Norja eli pääministeri Per Borten perässään lentokoneen laskutukikaiden mittainen rivi pitkiä norjalaisia virkamiesviikkejä ehätti aikataulussa toiseksi Helsinkiin saapuneista itsenäisyysjuhlien onnitteijoista.

Kannoilla seurasivat Tanska ja Islanti ja viimeisenä mutta ei vähäisimpänä läheisin ja rakkaat Ruotsi eli prinsssi Bertil ja Ruotsin hallituksen valtuuskunta pääministeri Tage Erlanderin tutulla johdolla. Juhlavieraiden viimeisenä mihikaanina saapui Helsinkiin Norjan kansankäräjien puemies, ja sitten ovatkin korkean tason pohjoismaalaiset ja venäläiset täällä Suomessa samalla juhlafoorumilla.

Lehdistöllä ei ollut lupa haastatella saapuvia valtiolvieraita.

Sodanvastustajat

NEW YORK -- Sodanvastaiset mielenosoitukset ovat jatkuneet tiistaista lähtien joka päivä Manhattanin kutsuntaviraston edustalla. Keskiviikkona oli koolla n. 2,500 mielenosoittajaa, jotka salivat osittain liikenteen keskeytyksiä. Välikohtauksia ja nujakoita syntyi, 9 pidätettiin.

Philadelphissa pidettiin 74 henkilöä kutsuntaviraston edustalla.

New Yorkissa heittelivät työläiset mielenosoittajien päälle muniä ja rakennusainetta. Eräs nainen huusi nuorille: "Menkää kotiin ja peskää itsenne."

Philadelphissa olivat veteraanit järjestäneet vastapiketoiminnan, kantaen julistetta: "Alas petturit jotka polttavat korttinsa tai lipun."

Noin 100 opiskelijaa järjesti istujaiset Brandeisin Yliopistossa, Walthamissa. Protesti oli järjestetty Dow Chemical Co. värväreltä vastaan.

Gryzmish Academic Centerissä jätti 50 ylioppilasta pois kutsuntakorttinsa kun opiston johtaja sanoi, että mielenosoitusistujien järjestäminen on rikos opiston sääntöjä vastaan.

Iowan valtion senaattori, Tom Riley on ehdottanut "lainrikkooja opiskelijoita" karkoitettavaksi opistosta. Rileyn mielestä mielenosoitus, jossa pidettiin 18, oli "kapina".

Kuparilakko jatkuu

WASHINGTON -- Amerikan suurin kuparilakko on jatkunut jo yli 20 viikkoa. Perin vähän, jos ollenkaan on merkkejä nähtävissä lakon päättymisestä, vaikka 90 prosenttia kupariteollisuudesta on pysähdyksissä.

Kuparivarastojen vähenemisen alkua huolestuttaa hallitusta mikä on kuparin suurin kuluttaja sotateollisuuden vilkkaimmillaan ollessa. Kupariteollisuusvaltioiden kuvernöörit ja samojen alueiden kongressimiehet ovat ryhtyneet painostamaan presidenttiä Taft-Hartley lain soveltamista koskeksi lakon pakolliseen lopettamiseen.

Union virkakunnan taholta on syytetty kupariyhtiöitä, että ne tahallaan pitkittävät lakkoa saadakseen kuparivarastot loppumaan ja siten kuparin hintaa korotettaisiin.

Kupariteollisuuden työläiset ovat kuuluneet kahteenkymmeneenkuuteen eri unioniin, mutta viime kesänä he yhtyivät Terästyöläisten unioniin. Lakkoisten vaatimuksena on dollarin tuntipalkan korotus kolmen vuoden ajalla. Kupariyhtiöiden tarjous oli 50 sentin tuntipalkan korotus kolmivuotisen työsojimuksen ajalla.

Lakossa olevien kupariteollisuuden työläisten lukumäärä on noin 50,000.

*** Canadasta ***

Jääkö Huron-haali kivimuurien puristukseen?

Huron-kadun alkupäässä Finnish Social Clubilla käyneet ovat havainneet, että kaupunkimme kehitys ja rakennustoiminta on tuonut rintamalinjansa aivan Huron haalimme tontin reunaan kiinni. Klubin eteläpuolella sijaitsevalta Phoebe- ja Huron-katujen kulmatontilta on kaikki vanhat asuinrakennukset purettu ja paikka odottaa vain kaivinkoneita uuden kivimuurin perustuksia kaivamaan.

Klubin lähistölle on jo ko-honnut parikymmenkerrroksinen asuintalo, joka kuuluu osana alueen kokonaisuunnitelmaan.

Miten käy Finnish Social Clubin? Joko se on myyty vai pakkolunastaako kaupunki sen? Tällaisia kysymyksiä on nousut monen Toronton suomalaisen mieleen ja vastausta varten lehtemme tiedusteli asiaa klubin puheenjohtajalta Uno Pohjolaiselta.

Puheenjohtaja Pohjolainen kertoi, että alue, jolla F.S. Clubi sijaitsee, on Toronton kaupungin kaavoitustoimiston määräyksen mukaisesti tulevaa asuin- eli kerrostaloaluetta. Rakennusten pystyttämistä huolehtii yksityinen rakennuttaja, jonka taholta on tehty klubille myös ostotarjouksia F.S.C:n omistamasta kiinteistöstä.

--Toistaiseksi eivät tarjoukset ole olleet riittävän edullisia, että klubia olisi kannattanut myydä. Periaatepäätös klubin myymisestä on kuitenkin tehty ja sopivan tarjouksen ilmeessä päätetään myynnistä lopullisesti yleiskokouksessa. Kysymys saattaa olla vain lyhyestä ajasta, jolloin näin joutuu.

dutaan tekemään, mutta mitään varmuutta ei ole tiedossamme, mainitsi puheenjohtaja Pohjolainen.

--Klubin eteläpuoleiset tontit myytiin rakennuttajalle ja yksityiset asuintalot on nyt purettu, mutta klubin pohjoispuolisista kiinteistöistä emme tiedä. Mahdollisesti Sullivan-kadulla sijaitseva R.C.M.P:n rakennus ja tontti on ollut esteenä, ettei näitä kiinteistöjä ole myyty. R.C.M.P:lla on jo useamman vuoden ajan ollut muutossuunnitelmat mielessä ja uusi tonttikin on tietävästi hankittu pohjois-Torontosta, joten eiköhän koko Huron-, Sullivan-, Beverly- ja Phoebe-katujen rajoittama kortteli tule kohta purettavaksi ja rakennettavaksi uudelleen. Klubi joudutaan myös ilman muuta myymään, mutta ajankohta ei ole vielä tiedossa.

Miten klubi jatkaa toimintaansa sen jälkeen kun Huron-haali on myyty?

--Toivomme tietenkin saavamme klubin kaupasta mahdollisimman edullisen hinnan, mutta emme ole ajatelleet ostaa uutta paikkaa. Sellainen suunnitelma oli aikaisemmin, mutta olemme siitä nyt luopuneet ja odotamme hetkeä, jolloin Suomi-talosuunnitelma on siinä pisteessä, että voimme osallistua siihen. Tällä välin tulemme toimimaan kerta-käyttööön varatuissa vuokratiloissa sen mukaan kun tarvetta esiintyy. Klubin kaupasta saamiemme rahoja emme voi kiinnittää mihinkään pitkäaikaisiin sijoituksiin, koska niillä on tarkoitus käyttää Suomi-talosuunnitelmaan. -- Vapaa sana



Toronton suomalaisten seuratoiminnan keskuksena vuosikymmenet ollut Finnish Social Clubin omistama Huron-haali saanee pian naapurikseen monikerroksisia kiviä. Myös klubin kiinteistö joudutaan myymään kasvavan Toronton tieltä. Kiinteistö on velaton ja arvion sen hinnasta ovat liikkuneet 50,000 dollarin tienoilla. --Kuva Vapaa Sana.

Canadalainen rotukysymys:

Intiaanit vaativat oikeutta huolehtia omista asioistaan

TORONTO -- Suuri joukko sivistyneitä ja koulutettuja intiaaneja on vahvasti vakuuttunut siitä, että aika on kypsä intiaaneille ryhtyä huolehtimaan omista asioistaan, sanoo Canadian intiaanien nuorisoseuran puheenjohtaja David Isaac.

Hän puhui Canadian intiaanien ja eskimoiden yhdistyksen Ontarion jaoston vuosikokouksessa noin 500 henkeen noussealle kuulijakunnalle. Hänen mukaansa intiaanit pystyvät luomaan ja hoitamaan omaa teollisuustoimintaansa ja muita siviilisäätöön kuuluvia tehtäviä.

Ällistyneelle kuulijakunnalle hän selosti, että esittämässään välttämässä hän siteerasi Lordi Elginin, 1840-luvun Canadian kenraalikuvernöörin 113 vuotta sitten pitämää puheita.

Lisäksi hän esitti vetoomuksen, että intiaanit ottaisivat nyt omien asioidensa ohjat käsiinsä ettei tarvitsisi odottaa vielä toista satavuotis-kautta ja sitten taas todeta, että jo vuonna 1854 Lordi Elgin sanoi intiaanien pystyvän huolehtimaan itsestään.

"Maassa, jossa toiset ihmiset kehittävät ja toiset eivät, en näe mitään syytä (Centennial-vuoden) juhlintaan," sanoi David Isaac. --Vapaa Sana.

Postimaksujen korotus lykkääntyi ensi kevääksi

Ottawa -- Hallituksen ehdottama postilaitoksen tappioiden poistamiseksi tyrmäyttiin toistaiseksi alahuoneen komiteassa, jossa 12 konservatiivista ja kaksi uudempiin liberaaleihin liittyvää 113 liberaalia vastaan, jotka halusivat postimaksuja korotettavaksi.

RAIVAAJA

(THE PIONEER) - Established 1906

Published Tuesday, Thursday and Saturday, except on holidays by the Raivaaja Publishing Company

48 Wallace Avenue, Fitchburg, Mass. 01420
Phone 343-3822

Second class postage paid at Fitchburg, Mass.

TOIMITTAJAT

Sävelle Syrjä, Aino Latva, Lempi Ikävalko-Toivola

Tilaukshinnat Yhdysvalloissa ja Kanadassa
Vuosikerta \$12.00 - Puoli vuotta \$7.00 - Kolme kk. \$4.00
Suomeen: Vuosikerta \$16.00 - 6 kk. \$8.00
Single Copies 10c

Cubalaisia pakolaisia saapuu joka päivä

Viimeisen kahden vuoden aikana on Cubasta saapunut Yhdysvaltoihin 90,000 pakolaista sen ohjelman alaisena jonka Yhdysvaltain hallitus on järjestänyt. Tämä ohjelma käsittää vapaan lentomatkan Havannasta Miamiin kaikille niille jotka haluavat jättää Castron valtakunnan.

Kaksi kertaa päivässä, viitenä päivänä viikossa saapuu 85 cubalaista pakolaista lentokoneella Miamiin lentokentälle. Suurin osa matkustajista on lapsia, sekä aikuisia joiden ikä on yli 40 vuotta. Ammattitaitoisia tekniikoita ja kaikkia 15-27 v. miehiä on Castron määräyksen mukaan kielletty poistumasta maasta. Tietysti kaikkien pakolaisten täytyy saada maastapoistumislupa Cuban hallitukselta.

Vuodesta 1959 lähtien kun pääministeri Castro tuli valtaan, lasketaan Cubasta lähteneen 350,000 pakolaista, joista 300,000 on tullut Yhdysvaltoihin.

Yhdysvaltain hallitus ja yksityiset armelaisuuslaitokset ovat auttaneet Cubasta saapuneita pakolaisia joiden ainoa omaisuus on pieni matkalaukku ja yllään olevat vaatteet. Noin 70 prosenttia heistä on sijoitettu maamme eri puolille.

Cuban pakolaisohjelma jonka USA:n hallitus perusti v. 1961, ja jota hallituksemme Health, Education and Welfare-osasto hoitaa, saa rahallista apua työilleen, samoin sairaala-avustusta ja ruokatarpeita sekä toisten sosiaalilaitosten myöntämää avustusta puutteissa oleville cubalaisille pakolaisille.

Kongressi on myöntänyt noin \$300,000 tätä työtä varten.

Cubalaiset pakolaiset ovat nopeasti löytäneet paikkansa maassamme ja suurin osa heistä on lyhytaikaisen avustuksen jälkeen päässyt omille jaloilleen, selostavat virkailijat. Esimerkiksi v. 1962 annettiin Miamiin alueella oleville cubalaisille pakolaisille kuukausittain 38,000 avustusshekkiä. Tänä päivänä shekkien lukumäärä on laskennut 9,500, ja ne menevät pääasiassa vanhoille ihmisille ja sellaisille henkilöille jotka jonkun fyysillisen vian takia ovat työhön kykenemättömiä.

Politiikka ja postilaitos

Jokainen meistä joutuu vähän väliä kokemaan että maamme postipalvelus ei ole aina niin pätevää kuin sen pitäisi olla. Kirjeet viipyvät matkalla ja vähän väliä tulee tietoja, että Raivaaja ei saavu silloin kuin sen pitäisi (tämä erikoisesti ärsyttää meitä ja saa verenpaineemme kohoamaan vaaralliseen korkeuteen).

Ettemme ole yksin vaikeuksissa, lainaamme tähän mitä indianalainen kongressimies John T. Myers hiljattain sanoi postipalveluksestamme. Hän sanoi seuraavaa:

"Postipalveluksessa on tuhansia tunnollisia työntekijä, mutta postilaitoksesta puuttuu johtoporras joka antaisi suuntaviivat siitä kuinka voisimme kehittää sellaisen postipalveluksestamme jota maamme tarvitsee ja vaatii.

"Tämän lisäksi on mainittava että edelleen kasvava valitusten määrä joka koskee väärin paikoituihin kuljetettuja kirjeitä ja muuta postia, tai että odotetut lähetykset eivät ole laisinkaan saapuneet perille. Lisääntyvät viivytykset postin käsittelyssä ovat selvänä varoituksena että saamme odottaa paljon vakamman tilanteen kehittymistä ellei korjausta saada pian aikaan.

"Niin kauan kuin posti on politiikan vaikutuksen alaisena ja promaatti paikallista postimesteista postinkantajien saakka riippuu poliittisesta suosikkijärjestelmästä - eikä kokemuksesta - ei ensiluokkaa postipalvelua voida kehittää tai ylläpitää."

Taru Orleansin neitsyen polttamisesta

Vähän väliä historiantutkijat löytävät todisteita jotka osoittavat, että sen tai tämän sankarin ihmetöitä joita meille opetettiin koulussa, ei olekaan totta. Nykyään sanotaan, että kertomus Orleansin neitsyen polttamisesta roviolla on vain pelkkä taru. On löytynyt asiakirjoja jotka ovat olleet vuosisatoja Armoisesin perheen hallussa. Nämä paperit kumoavat tarun Orleansin neitsyen polttamisesta ja pätevästi todistavat, että hän pelastui roviolta. Orleansin neitsyt vapautettiin parin vuoden vankeuden perästä ja asettui asumaan lähelle Metziä jossa meni naimisiin Robert de Amboisesin kanssa.

Yalen yliopiston kenttäpappi William Sloan Jr. piti Brandeis yliopistossa puheen jonka aiheena oli raamatunlauseeseen "Olenko minä veljeni vartija?" Hän sanoi: "Ei, olen veljeni veli. Olemme oppineet lentämään taivaalla kuten linnut, uimaan meressä kuten kalat, ja nyt meidän on opittava kävelemään maan päällä kuten ihmiset."

Jutustelua

Puhaantapa kirjeestä

Puhelimen käytön yleistyessä yhteydenpito on tullut ihmisten keskeiseksi kanssakäymisen kirjeitse jäänyt kovin vähin. Melkoisen vahinko! Lämmenhenkisinkin puhelin keskustelu on vain hetken ilo; sulkiessamme puhelimen, emme voi sitä enää tavoittaa. -- Kirje säilyy! -- Kirjeen voi lukea yhä uudelleen, sanoma kirjeessä on aina tavoitettavissa. Kirjeen persoonallinen henki koskettaa lukijansa aivan eri tavoin, kuin mitä puhelinpuhelu voi aikaansaada. Kirjeissä asuvat meille rakkaiden tuttavien ja ystävien henki, heidän ilmaisunsa pysyvät aina yhtä tuoreina.

Kaikki eivät ehkä ole kirjeen kirjoittajia, kaikki kuitenkin olemme vastaanottajia. On ilo saada kirje. Kirje tekee mielen hyväksi. On herttaista kirjoittaa kirje silloinkin, kun vastaanottaja asuu samalla paikkakunnalla. Millaisella paperilla, millaisella kynällä, se on jokaisen omassa harkinnassa. Hyvin hyvälle ystävälle voi kirjoittaa kirjeen vaikkapa puotipaperilla. Katsomalla kirjepaperin lauaa iloitsee hän itse tapahtumasta; häntä tahdottiin muistaa, hänelle kirjoitettiin kirje. Tärkeintä asiassa on itse kirje, ja että se kirjoitetaan.

Lehmiä on teidän

Kaupunkilaistytö oli maatalossa kesäajan ja ystävyystalon nuorensisänsä kanssa. Nuori isäntä kuljetti haaveillessa mitteilissä tytöillä laumalla. Laumalla oli pariskunnan lisäksi lehmä vasiokoinen ja vasikka hieroi turpaansa emän urpaa vasten. Nuori isäntä sanoi huokaillen:

- Tiedätkö, neiti. Mieleni tekisi tehdä aivan samalla tavalla.

Neitosen tunteet eivät olleet vielä selkiytyneet sillä hän vastasi:

- Ei kai siihen mitään estettä ole. Onhan lehmä teidän.

Kun otatte hatun päästä

Rouva Hemppanen sai pitkän suostutuksen jälkeen miehensä valokuvaukseen, mutta kun hän sitten näki kuvan, hän huomasi miehenä jättäneen hatun päähänsä eikä hänen komeat hiuksensa olleetkaan nähtävissä. Hän kääntyi valokuvaajan puoleen kysyen, voisiko hatun retusoida pois.

- Kyllähän se vaan käy, vastasi valokuvaaja. Mutta miten tiedän minkä väriset hiukset miehellenne on?

- Näettehän te sen kun otatte hatun pois päästä.

Oikea pintaajätkä eli pääkonsuli on päivällisillä kun tarjottuja tulee kutskaamaan korvaan, että häntä pyydetään puhelimeen.

- Kuka siellä nyt tänne soittaa ja häiritsee minua?

- Anteeksi, mutta puhelimessa on teidän rouvanne ja hän haluaa vaan tietää, minne te panitte eilen illalla tiskirätin....

Autoilija huutaa tien reunalta seisovalle maajussille:

- Mitä te sinä tölötätte? Onko tämä ensimmäinen auto teidän elämässänne?

- Ei ole, mutta se on aivan saman näköinen!

Piika oli irtisanoutunut ja emäntä ihmettelee:

- Mitenkä se Helvi nyt sillä tavalla. Mehän olemme kohdelleet Helvii kuin perheen jäsentä.

Helvi kantaa jo matkalaukkuun ulko-ovelle ja tuhahtaa:

- Niin ootte. Ja nyt se riittää.



- Oi kun olisin niin suuri tyttö, että voisin pukeutua minihameeseen.



Raisa: "ME NAISET"

Raivaajan tukeminen

"Joulupuu on rakennettu, joulu on jo ovelta", sanotaan suomalaisessa joululaulussa. Joulu ei ollut vielä lähelläkään, kun ensimmäiset joulupuu tänä vuonnakin pystytettiin. Niitä ilmestyi liikkeeseen toisensa jälkeen. Ne olivat koristetut eri tavoin, mutta järjestään ne muistuttivat ihmisten mieleen yhtä ja samaa: joulu on ovelta, alkää vaan jättäkö lahjoitustamme viime tunteihin!

Taaskin kaupat hohtavat ja välikyvät. Sanotaan ostettavan kaikkia lahjoja kuin ennen. Ihmiset arvelevat hintojen ensi vuonna kohoavan. Samaan suuntaan ennustellaan talouselämää selostavissa uutisissakin. Hinnan nousu tuntuu eniten juuri suurissa ostoksissa. Miksi siis olla käyttämättä tätä viime hetkeä hyväkseen. Niin kaiketi ajatellaan.

Asusteiden määrä on loputon. Koristeiden määrä on tavaton. Kaikkia tavaroita on tuhtomasti. Tavaratalossa kerros toisensa jälkeen on sonnuistautunut mahdollisimman vetävään ja houkuttelevaan asuun napatukseen seteleitämme. Entiseen tapaan ovat yleisön joukkoon ilmestyneet myös taskuvarkaat, yrittäen hekin saada dollareitamme. Poliisit ovat varoitaneet yhtenä. Rahalaukku ei pidä jättää hetkeksikään oman onnensa nojaan. Se saattaa kadota.

En tiedä, oletko, ystäväiseni, jo varannut kaikki joululahjasi. Mahdollisesti olet. Eniten olet muistanut kaikkien lähimpiäsi. Kaukaisemille sukulaisillekin saatat varanneen jotakin. Ystävillei mahdollisesti lähitulevaisuudessa leivot.

Raivaaja saanut Joululahjoja

Yhdistykset, klubit ja liike-yritykset ovat saaneet joululahjoja etukäteen. Tervehdyksessä on saatantun olla "suosikaa meitä tulevana vuonnakin!" On kiertetty menneestä ja toivotaan hyvää tulevaisuudessakin.

Raivaajakin on saanut joululahjoja etukäteen. Sen tukemista rahastoa on muistettu lahjoituksilla tuhka tiehään. Lahjoituksia on tullut pohjoisesta, idästä, etelästä ja lännestä. Tätä kirjoitettaessa lahjoitusten yhteissumma on noin 5,000 dollarin tienoilla. Kunnotettava summa. Suuri summa. Voimmepa sanoa odottamattoman suuri summa odottamattoman lyhyessä ajassa. Rahan kireys nykyhetkellä on koko maailmassa tunnettu tosiasia.

Määrä on koostunut eri suuntaisista lahjoista. Kuka on lahjennut dollarin, kuka viisi dollaria, kuka kymmenen. Sitä suurempia eräkin on koko joukko.

On erittäin ilahduttavaa, että tänä vuonna annettujen lahjoitusten todistavat amerikkalaiset keskuudessa valitsevista entistä suuremmasta yksimielisyydestä. Raivaaja tunnetaan otettavan "meidän kaikkien" sanomalehtenä, joka tiedottaa uutiset Amerikasta ja sen lisäksi etenkin Suomesta. Toisille taas tärkeä tieto, ja ulkopoliittiset uutiset. Toisille taas pikku-uutiset, jotka kertovat esimerkiksi kahvikekkereistä. Yhdistyksien ja seurakuntien kuuluvat haluat tietää mainituissa merkeissä tapahtuvasta toiminnasta.

Silmäillessä lahjoitusluetteloa sen puutteisiin sisällytyksien nimien lisäksi runsaasti yhdistyksiä ja yhteisöjä. Lahjoituksia on tullut Kansanvallan liiton osastoilta, seurakunnilta ja Kalevan tuvilta. Kortensa ovat kantaneet keikoon mitä erilaisimmat piirit.

Noilla lahjoituksilla on tuntuu 3 kertaa viikossa ilmestyvän amerikkalaisuuden lehtien tärkeys. Raivaaja ei arvostella. Sitä ei verrata suuriin amerikkalaisiin ja suomalaisiin päivälehtiin. Siltä ei odoteta niiden edustamaa monipuolisuutta. Raivaaja otetaan sellaisena kuin se on. Ja jollaisen lukijakunta luultavasti haluaa sen olevan.

Tuskin mikään lehti kääntyy lukijoidensa ja ystäviensä puoleen avun pyynnöllä, ellei siihen ole pakko. Tilanteen vakavuus tässä tapauksessa kaikesta päittäin tajutaan. Joko - tai. Joko Raivaaja tuetaan, tai se tukehtuu. Raivaajan tilaaja ja ystävä tuollaista ajattellessaan tuntee sisällään jonkinlaisen ahdistavan tunteen. Tuonne saa toimimaan. Todistuksena siitä ovat pitkät lahjoittajien luettelot.

Toisen ja kolmannen polven lahjoittajia lisääntyneet

Näyttää siltä, että tänä vuonna entistä enemmän toisen ja kolmannen polven amerikkalaiset ovat liittynyt lahjoittajien riveihin. Usein kaan ei tuoda ilmi, kenen muistoksi Raivaaja tuetaan, mutta taustalla melko taatusti kangastelee esimerkiksi edesmenneen äidin tai isän muisto. Tai isovanhempien muisto. Noille rakkaalle ihmisille Raivaaja aikoinaan merkit si ehkä poikkeuksellisen paljon. Nyt he ovat kuolleet. Heidän lehtensä ei anneta noin vaan kuolla. Sitä tarvitsevat vielä niin monet, monet ihmiset. Tämien mukaisesti toimitaan.

Raivaaja tunnetaan Amerikassa. Sitä tilataan. Jos suinkin voidaan. Valitettavasti monissa tapauksissa ei kuitenkaan voida. Tuollaisissa tapauksissa tilaus on kuitenkin ulkopuolisen raha-avun turvin useinkin voitunut jatkaa. Kiitos hyvien ihmisten, jotka ovat muistaneet kanssahimmiään. Ja jatkuvasti muistavat.

Keräys jatkuu. Päämaalun päästään taatusti taaskin. Vuoden vaihteeseen on vielä matkaa. Joulukuun on vielä matkaa. Kaikkia joululahjoja ei vielä ole ostettu. Mikä erinomainen tilaisuus muistaa jo takana juuri Raivaajan vuosikerralla. Mikä erinomainen tilaisuus tukea Raivaajaa, tämän tuen koitussa - tuhansien ihmisten hyväksi.

Pieni rahalahjoitus edesmenneen äidin muistoksi... tai edesmenneen isän muistoksi... tai lapsuuskodin muistoksi... Tai siksi, että haluaa ilahduttaa itselleen tuntemattomien ihmisiä.

Mielikuvitus loihitti Raivaajan toimitaloon suuren joulukuusen. Sen oksat on koristettu kynttilöin. Joka kerran kun saapuu uusi lahjoitus, sytytetään uusi kynttilä. Raivaajan joulukuusi säihkyi iltaisin jo melkoisena valomerellä. Paljon kynttilöitä on kuitenkin vielä sytytettävä. Niiden sydän on valkea ja koskematon. Lisäpalavia kynttilöitä kaivataan.

Miten olisi, ystäväiseni, jos sinä sytyttäisit yhden?

UUSI LAHETYS SUOSITTU

FINNISH FOOD

KEITTOKIRJAA

juuri saapunut.

Hinta paperikansissa \$2.25

RAIVAAJA PUBLISHING CO.

48 Wallace Ave., Fitchburg, Mass.

Tammikuussa asuu voimaan uudet määräykset autorenkaitten valimistuksesta

Liittovaltain hallitus on tiedottanut autorenkaitteille, että heidän on valmistettava autorenkaita ja vanteet määrättyjen standardien mukaan.

Uusi määräys käsittää yksityiskohtaisia teknillisiä valmistusohjeita renkaitten kesätyyden takaamiseksi. Lisäksi vaaditaan raaka-aineselosteita ja kokeita joilla vältetään renkaitten valmistus-heikkouksilta liian suuresta paineesta, pinnan ylikulumisesta ja rengasräjähdysistä. Määräykset astuvat voimaan tulevana tammikuun ensimmäisenä päivänä.

Uusissa autoissa täytyy olla vanteet jotka kykenevät pitämään autonrenkaat paikoillaan vaikka rengasräjähdys tapahtuisi auton kulkessa 60 mailin tuntinopeudella.

Autorehailloja vaaditaan asentamaan autoihin kylliksi suuret ja kestävät renkaat että ne vastaavat liittotallituksen määräämiä selkkaperäisiä rakenteellisia vaatimuksia ja takaavat turvallisen ajon silloin kun henkilöautossa on ihmisiä korkein sallittu määrä tai kuorma-auto on täysin lastattu.

Määräyksessä ei tehdä selväksi mitkä tehtailijat joutuvat tekemään muutoksia autorenkaidensa ja muissa turvallisuustoimeenpiteissään. Teh-

tailloitten puolesta sanotaan että he ovat odottaneet näitä autorenkaita koskevia turvallisuusmääräyksiä ja ovat jo tehneet tuotteissaan muutoksia.

Nämä määräykset - yksi autorehailloille ja toinen renkaitten valmistajille - on tuonut julki Department of Transportation.

Toinen uusi vaatimus astuu voimaan huhtikuun 1 p. Se määrää että autojen hansikaslokerossa, ovesa tai jossakin muussa ajuria lähellä olevassa paikassa on oltava selostus turvallisuusvaatimuksista.

Elokuun 1 päivään mennessä autorenkaiden on liitettävä selonteko renkaitten valmistus-aineista kuinka paljon niissä on pidettävä ilmaa ja kuinka suuri on niiden kantavuus.

Renkaiden on pantava merkki että autoliija tietää milloin renkaitten kulumispinta on niin lopussa että sitä on jätellä ainoastaan 1/16 tuumaa.

Määräykset seuraavat vapaaehtoisesti sovitusta standardista mutta puolueettomat asiantuntijat uskovat että liittotallituksen autorenkaita koskevat pakolliset määräykset voivat huomattavasti parantaa autojen turvallisuutta.

Yhdysvallat ei ole enää siirtolaismaa

Tilastoja ja erilaista luokitusta harrastavat amerikkalaiset ovat nyt ryhtyneet tutkimaan, keltä ovat ne 200 miljoonaa, jotka läsketään kuuvaksi USA:n väestöön.

Naiset ensin, sanotaan ja niinpä voidaan havaita, että naisia ja tyttöjä on 102 miljoonaa eli 4 miljoonaa enemmän kuin miehiä.

Yhdysvallat on nuorten ihmisten maa. Miltei yksi kahdesta amerikkalaisesta on alle 28-vuotias.

Yhdysvallat ei ole enää siirtolaisvaltio siinä määrin kuin on esimerkiksi Canada. Maassa on tällä hetkellä vain 9 prosenttia ulkomailta syntyneitä. Historian suurin sulatuskattila on tehnyt tehtävänsä ja kehittänyt uuden ihmislinjan.

Koulutus on tärkeintä nuorelle amerikkalaiselle. Enemmän kuin joka neljäs amerikkalainen eli 56 miljoonaa istuu koulun penkillä. Kansakoulussa on 36,2 miljoonaa, oppikoulusta 13,6 miljoonaa ja korkeakoulussa 6,2 miljoonaa. Yhdysvalloissa on vielä 2,5 miljoonaa lukutaidotonta ihmistä, mutta yliopistollisen loppukurssin on saanut 11,4 miljoonaa ihmistä.

Amerikkaa elättää mainiosti 12 miljoonaa "farmaria" ja vielä riittävä määrä viljaa kehityksille. Maanviljelyksessä on kilni siten vain runsaat 6 prosenttia. Suurin ihmismisryhmä asuu puoleksi kaupunkia, puoleksi maaseutualueilla. Tämä ryhmä 67 miljoonaa suuruinen, suuraupunkilaisia on 63 miljoonaa, pikkukaupunkilaisia ja maaseudulla asuvia muusta kuin maataloudesta tulonsa saavia 58 miljoonaa.

Valkoisia amerikkalaisia on 175,9 miljoonaa, neekereitä 22 miljoonaa ja muita ei-valkoisia 2,1 miljoonaa. "Värikkäiden" osuus on nyt 12 prosenttia koko maan väestöstä. Vuonna 2000 sen lasketaan olevan 14 prosenttia.

LOUIS LANSANA BEAUGUI, länsiafrikkalaisen Guinean tasavallan ulkoministeri istuu nyt jo toista kuukautta Norsunluurannikon pääkaupungin Abidjanin vankilassa. Paluumatkallaan YK:n kokouksesta tuli hänen lentokoneensa väkijoukon Abidjanissa ja ulkoministeri joutui pidätetyksi. Guinea puolestaan on jo kaksi vuotta pitänyt vankeudessa Norsunluurannikon erästä virkamiehestä ja 22 kalastajaa. YK:n pääsihteeri U Thant on viikkokaupalla yrittänyt saada ulkoministerin vapaaksi, mutta turhaan, sillä Norsunluurannikko vaihtaa hänet vain noihin Guinean vangitsemin norsunluurannikkolaisten, mutta Guinea ei ole pitänyt kauppa keskusleimien arvoisena, josta syystä arvellaan norsunluurannikkolaisten olevan ulkoministeriä arvokkaampia.

voisimme että Raivaaja lehti näkisi vielä monia jouluja. Olemme sitä mieltä että Raivaaja kuuluu ikäänkuin jo kapaväiseen leipämme, tuoden uutisia kotia ja kaukaa. Siis Kauan Eläköön Raivaaja!

Kiitämme lahjoittajia! Ilmoittakaa juhlanne Raivaajassa

Lehtemme konttorista puhutaan

Raivaajan tukemiseksi karttunut \$7,154.80

Wilho Mackey, Newport, N. H. - \$10.00.

Rakkaan vaimonsa Saimi Lampin muistolle, joka kuoli helmikuun 9 p. 1966 lahjoitti Jacob Lampi, Fitchburg, Mass. \$5.00.

Mrs. Lahja Matson, Fitchburg, Mass. \$2.00.

Jaakko Finni, Bronx, N. Y. - \$25.00.

Mrs. Hilja Tuhkanen, Fitchburg, Mass. - \$1.00.

Mary Woodland, Temple terrace, Florida - \$5.00.

Elizabeth ja John Keinänen, Warren, Maine - \$10.00.

Wilma Matson, Lantana, Fla. - \$5.00.

Emil Hytinen, Lantana, Fla. - \$1.00.

Ludlow, Vt. ja ympäristön Vanhojen Kerho - \$10.00.

Mrs. Emilia Kesti, Ludlow, Vt. poikansa muistolle \$5.00.

Mr. Toivo Kesti, Ludlow, Vt. isän ja veljen muistolle \$5.00.

Mrs. Anna Koivu, Mount Holly, Vt. tyttärensä muistolle \$1.00.

Mr. ja Mrs. Andrew Toorpacka, Mount Holly, Vt. ovat yli 50 vuotta Raivaajaa lukevat ja lähettävät Raivaajan hyväksi \$5.00.

Mrs. Selma Kantola, Lantana, Florida - \$3.00.

Eino Partanen, Brooklyn, Conn. \$3.00.

Mrs. Leonard Foster, Cleveland, Ohio lahjoittaa \$10.00 isänsä William Kaupin muistolle, joka kuoli 3 vuotta sitten. Mrs. Foster on pitkäaikainen Raivaajan tilaaja.

Eva ja Helena Tammi, Cleveland, Ohio on tilannut Raivaajan vuodesta 1913 alkaen ja toivoo Raivaajalle pitkää ikää lahjoittamalla \$10.00.

N. C. Wutika ja Lyyli, Lakewood, Ohio - \$10.00 Mr. Wutika on pitkäaikainen Raivaajan asiamies ja alkoi uransa v. 1906 lähettämällä Raivaajalle ensimmäiset tilaukset New York Citystä. Vuonna 1914-1915 hän oli Raivaajan kiertävä asiamies ja siitä alkaen hän on ollut mukana.

Ahti Jaakkola, Maynard, Mass. - \$5.00.

Toivo Nousio, Fitchburg, Mass. lahjoitti \$10.00 Raivaajan toiminnan tukemiseksi sen kunniaksi, että hän eläen, joulukuun 6 päivä, täytti 82 vuotta.

Isidor Seppälä, De Kalb, Illinois - \$5.00.

Suomalainen Naisyhdistys, Springfield, Mass. - \$25.00.

Emmi ja Anton Lamminen, Lake Worthista, Fla., lähettivät Raivaajalle \$10. Mukaan seurasikin lämmin kirje: "Olemme lukeneet Raivaajaa vuodesta 1909 lähtien. Toi-



**MERRY
CHRISTMAS**

Jewett City, Conn. - advertisements

ANTHONY'S HARDWARE

RAUTATAVARAA — MAALEJA
SAHKÖ- ja VESIOHTOTARVIKKEITA

Phone 376-9081

72 MAIN STREET JEWETT CITY, CONN.



OLSON'S FLOWER SHOP

KUKKIA erikoisesti hautausmaailmaan!
— HAAKUKKAKIMPPUJA —

Ruukkukukkia - Katkaistuja kukkia kaikkiin tilaisuuksiin!
TEL. 376-2381 JEWETT CITY, CONN.



JUHLATERVEHDYS!

THE A. D. TRIPP CO.

Puutavaraa — Kivihiiltä — Muuraus- ja
Rakennustarvikkeita

Maaleja — Lasia ja PITTSBURGH-maaleja

JEWETT CITY, CONN. Puh. 376-2533

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!



JEWETT CITY SAVINGS BANK

111 MAIN STREET

JEWETT CITY, CONNECTICUT

Established 1873

Phone 376-4444

Member of Federal Deposit Insurance Corporation

JOULUTERVEHDYS!

Emil Koski, omistaja

PERRY'S LIQUOR STORE

SUOMALAINEN PAKETTIKAUPPA

376-9085

15 SLATER AVE. JEWETT CITY, CONN.

JOULUTERVEHDYS!

EDWARD L. BLANCHARD AGENCY

YLEINEN VAKUUTUS- ja KIINTEISTÖLIIKE

Blanchard Building

JEWETT CITY, CONN.

PUH. 376-9401

Tuliko Raivaajan tilaus UUSITTUA?

Waukegan, Ill.

"ONKOS TULLUT kesä näin talven keskellä" ajattelen, kun niin monta omistamme jatkuvasti lyövät "hynttyyt" yhteen. Viimeksi oli Phyllis Ann Levijoki ja Earl Dwayne Lepistö-parin vihkiäiset First Apostolic Lutheran kirkossa, Zion, Illinois. Miss Levijoki on sairaanhoitaja, Victory Memorial Hospitalissa. Mr. Lepistö palveli 4 vuotta U. S. Marine Corps ja on nyt Commonwealth Edison palveluksessa.

KIHLAUKSENSA ovat tuoneet ilmi Miss Patricia Ann Bleck ja William H. Silvola. Miss Bleck gradueraasi University of Wisconsinin, Physical Therapy virkaan. Mr. Silvola käy kolmatta vuotta Marquette University'a, opintoalaan kuuluen Journalism (sanomalehti toiminta). Kaksikymmentä kaksi vuotta William on Mr. ja Mrs. Emil Silvola nuorin poika, 2323 Park, Waukegan, Illinois. Isä Silvola on myös eläkkeellä oleva Waukegan Co-op Trading palvelija. Häät pidetään tammikuussa.

MISS LINDA FAYE HOKE ja William Uimari lupaavat viettää häitä vuoden 1968 kesäkuussa. Miss Hoke opiskelee parhaillaan University of Illinois ja Mr. Uimari, myös U. S. ex-Marine, käy opinteilla LaSalle Extension University. Tämän marinin isä, Raymond Uimari on Co-op Trading kuljetus-osastolla, ollen myös Waukegan'in pitkäaikaisia asukkaita.

JA HUHTIKUUN HÄITÄ tulevat viettämään, Miss Ruth Johnson ja Spec. 5 U.S. Army Thomas J. Penttinen, Fort Sill, Oklahoma. Miss Johnson on Mr. ja Mrs. Kenneth Johnson'in tytär, 2311 Sequoit Ave., ja Thomas J. Penttinen, on Mr. ja Mrs. John Penttisen urhea poika, 517 4th St., Waukegan.

THANKSGIVING viikolla, radio ohjelmassa kuultiin St. Mark's kirkon Rev. Melvin E. Hagelberg, Morning Devotions tunnilla, WKRS asemalta 9:45 a.p. Kuultiin myönteisiä ajatuksia että puheet oli ajanmukaisia ja rakentavia joten paljon vanhaa hapatusta ei ollut. Ajankohtaisia hyviä naapuruuksia suhdetta punoutui hänen hyvin uutisiansa, sanottiin!

JAPANIN PÄÄMINISTERI Eisaku Sato ja hänen vaimonsa vierailivat Springfield, Illinoisissa, Abraham Lincoln Tomb (hautakammio) mukanaan Gov. Otto Kerner. Seremonian yhteydessä Sato'n pariskunta asetti kauniin kukkakorin Lincolnin patsaan viereen, lausuen: The better part of one's life consists of friendships (Abe Lincolnin sanat).

UUSIEN KANSALAISTEN vastaanottojuhliissa sain tervetuloa seuraavia Suomesta saapuneita ystäviä nim: Linnea Annikki Viirre ja Aatos Matias Viirre, 604 Helmholtz Ave., Ella Marjatta Haapala ja John Abraham Haapala, 2615 Jacqueline Lane, Matti Antero Salmi ja poikansa, 17 vuotias Erkki Juho Salmi, 221 Greta Avenue, kaikki Waukeganista. Isä Salmella on sukulaisia nim. Mrs. Arvo Toivonen, Floridassa. Itse puolestani haluan vielä sanoa, että kaikkea hyvää toivon teille ja omaisillenne kaukaisessa Suomessa. Ilan puhuja oli Col. W. G. Frauenheim, joka teki hyvin selväksi sen asian kaikille uusille tulokkaille, että pitää kiinni kaikesta siitä hyvästä jota olette oppineet vanhemmilta, entisessä kotimaassaa. Amerikasta voi vielä syntyä parempi ja vapaampi maa kaikilla varten, jos pyrimme ottamaan osaa yhdyskuntamme, hyviin ja kulttuurin edistävään toimintaan. Suomalaiset ovat mielestäni Ilan itseensä sulkenaita ja arkoja. Muistakaa, te olette myös "first class citizens" of the United States of America, siis tutkikaa miten olisi paras toimia hyödyllisesti tämän maan yhtenäisyyden ja parempien suhteiden kehittämiseen kansainvälisten kesken.

KAKSIKYMMENTÄVIISI läpäisi American Red Cross kurssit, First Aid luokissa. Waukegan Fire Lt. Richard W. Niemi on ohjaaja näillä kurseilla joilla valmistui myös 6 kelpoilliseksi määrätty First Aid johtaja Waukeganin palokuntaan. Opetus käsitti teko-hengityksen, verenvuodon tyrehdyttämisen, palovammojen ja haavoittuneiden hoitoa. Hyvä on tietää että ensiapu on aina lähellä.

U.S.A:n palveluksessa on James Wilson, Mr. ja Mrs. Walter A. Wilson'in poika, 303 Lorraine Ave. James pojasta valmistuu Army 2nd Lieutenant, päästyään Army Officer Candidate School, Fort Knox, Kentucky. Jamesin isä on pidetty henkilö Co-op Trading maidonjakelu reitillä.

U.S.A:n lentovoimiin on yhtynyt Tapio K. Kataja, Mr. ja Mrs. Leo Katajan poika, 1972 River Road, Libertyville. Tapio on nyt 10th Combat Aviation Battalion, Vietnamissa, lähellä Dong Ba Thin. —M.L.



Moosup, Conn. - advertisements

ILOISTA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

CHRYSLER — PLYMOUTH — VALIANT



MYNTI JA HUOLTO

PAUL W. ROPER and SONS, Inc.

WARD AVENUE

MOOSUP, CONN.

Tel. 564-2716

WESTERN AUTO ASSOCIATE STORE

THE FAMILY STORE

Moosup, Conn.

Tel. 564-2845

Home Owned by The Kraemer's
Headquarters for Sporting Goods

12 SOUTH MAIN ST.

MOOSUP, CONN.

JACOBSON TRACTORS

Authorized Briggs & Stratton Service & Sales

KEYSTONE CLEANERS

South Main Street

Tel. LOgan 4-5001

MOOSUP, CONNECTICUT



WM. BELLAVANCE, INC.

MOOSUP, CONNECTICUT

JOULUTERVEHDYS

kaikille suomalaisille asiakkaillemme!

LEWIS GREENHOUSES

PROSPECT STREET

MOOSUP, CONN.

Joulutervehdys kaikille suomalaisille!

SEIDMANS STORES

MOOSUP ja PLAINFIELD, CONN.

Hauskaa Joulua kaikille suomalaisille!

TOWN PHARMACY

MOOSUP, CONNECTICUT

Danielson, Conn. - Advertisements

HYVÄÄ JOULUA JA

ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

WELLS MOBIL SERVICE

129 MAIN STREET

DANIELSON, CONN.

LABELLE'S PACKAGE STORE

THE STORE OF QUALITY

Tel. PR 4-2581

81 MAIN STREET,

DANIELSON, CONNECTICUT 06239

UUSIA KIRJOJA JOULUKSI

Siipi: Ryysyrannasta hyvinvointivaltioon	\$3.85
Ginzburg: Rajumyrskyn halki	\$4.50
Kades: Kenen on elämä?	\$4.00
Percha: Christina Maria	\$4.00

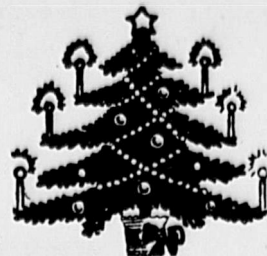
Plus 3% myyntivero Massalaisilta

RAIVAAN KIRJAKAUPPA

Box 600

Fitchburg, Mass.

MERRY



CHRISTMAS

GOODWILL STORES, INC.

50 MAIN STREET

DANIELSON, CONN.

Kaikenlaisia AUTOTARVIKKEITA
McQUAY NORRIS pistonrenkaita
MAALEJA — FRAM öljynpuhdistajia

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!



R. A. TILLINGHAST LUMBER, INC.

PUUTAVARA - RAKENNUSTARVIKKEITA
MUURAUSTARPEITA - TEHDAS TYÖTÄ
KORKKIMATTOJA

NORTH MAIN ST. DANIELSON, CONN.

Puhelin PR 4-8588

Joulu- ja Uudenvuodentervehdys!

THE KENNEDY CORPORATION

Kolia, puutavaraa, sementtiä, rappauspareita, kattotarvikkeita, seinäpahvia, kalkkia, tiiliä, polttoainetta, rappausaineita ja johtoputkia

DANIELSON, CONNECTICUT

Puh. PR 4-9047

Suomalaisia tervetien

TILLINGHAST FUNERAL HOME

Main Street

CENTRAL VILLAGE, CONN.

and

202 Main Street

DANIELSON, CONN.

Lukuisille suomalaisille ystävillemme ja asiakkaillemme

ILOISTA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

BYRNES AGENCY INC.

VAKUUTUSTOIMISTO

8 Center Street

Puh. 774-8549

DANIELSON, CONN.

HAUSKAA JOULUA



DANIELSON OIL CO., INC.

ATLANTIC - tuotteita — GENERAL autorenkaita

PUH. 774-8566

DANIELSON, CONN.

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

LEON BANKA

Vanhät kenkänne tehdään meillä uusiksi!

32 MAIN STREET

DANIELSON, CONN.

Port Chester, N.Y. - advertisements

La Salle Cleaners & Dyers

All work done on premises. — Cold storage vaults on premises.
193-5 WESTCHESTER AVE. PORT CHESTER, N. Y.
Tel. WE 9-0300 — JE 1-7800 — RYE 7-0025

JOULUTERVEHDYS!

JACK'S FABRICS

Silkkiä — Villaa — Tekosilkkiä — Acetates
Puvilla — Vaatevaraa
33 SOUTH MAIN ST. PORT CHESTER, N. Y.
Tel. WE 9-3308

HAUSKAA JOULUA!

WALLAEUR PAINT CO., INC.

Benjamin Moore and DuPont maalien myyjä
Imperial-seinäpaperia

143 NO. MAIN ST. PORT CHESTER, N. Y.
Puh. WE 9-7600
JE 1-6116
White Plains — Yonkers — Yorktown — Tarrytown

Merry Xmas and a
Prosperous New Year!

RUSSELL J. SHAW Funeral Home

342 Westchester Ave. Puh. WE 9-2900
PORT CHESTER, N. Y.

CHRISTMAS GREETINGS!

THE CRAFT MEMORIAL HOME

Founded 1867
ROBERT W. SCHNAUTZ, Funeral Director
Cor. Irving Ave. and Leicester St.
PORT CHESTER, N. Y.
Puh. WE 9-0131

PONTIAC - TEMPEST

CROSS COUNTY MOTORS CORP.

9 NEW BROAD ST. PORT CHESTER, N. Y.
Puh. WE 9-4800

ILOISTA JOULUA!

A. M. BREZOVSKY, Pharmacy

J. S. Gedney ja Maria Fasolino, omistajat
NOPEA PALVELU — VAPAA KOTIINTUONTI
111 NO. MAIN ST. PORT CHESTER, N. Y.
Puhelin WE 9-1104

CAPITOL RADIO-TELEVISION

Radiosuunnittelijoita — Tarvikkeita — Radioita
— Lisensioitu sähkötekniikka —
Väritelevisioiden erikoisajantuntija
Myynti ja Huolto
SOUTH MAIN ST. PORT CHESTER, N. Y.
Telephone WE 9-8110

JOULUTERVEHDYS!

PORT CHESTER UPHOLSTERY CO.

15 So. Main Street PORT CHESTER, N. Y.
Tel. WE 9-3800

GUESTS

IKKUNAVEROHOJA ja kaikenlaista loisto-
LIINATAVARAA.

— Hyvä palvelu —

119 NO. MAIN ST. PORT CHESTER, N. Y.

Port Chester, N.Y. - advertisements

FAIR STORE

Lasten vaatteita budjettihinnoilla!
PORT CHESTER, N. Y.

JOULUTERVEHDYS!

TUNICK'S FURNITURE STORE, Inc.

Westchester kaartin suurin huonekalu- ja matto-
kauppa
AVOINNA: Maanant. - Torst. kello 9 illalla
403 - 105 NO. MAIN ST. PORT CHESTER, N. Y.
Puhelimit: WE 9-1800 ja TO 9-7555

SANOKAA JOULUTERVEHDYS

LUNDELL'IN Kukkasilä

RIDGE STREET PORT CHESTER, N. Y.
Tel. WE 9-0592

VOUDENAJAN TERVEHDYS!

FRANK L. ROCKEY, INC.

Taloustavaraa — Rautatavaraa — Maaleja — Radioita
Televisioita — Sähkötarvikkeita — Urheiluvälineitä
128-130 NO. MAIN ST. PORT CHESTER, N. Y.
Puh. WE 9-1090

FAVORITE SHOE STORE

120 North Main Street
PORT CHESTER, NEW YORK

MILLER'S

DRY CLEANERS — SHIRT LAUNDERERS

— SAME DAY SERVICE —

75 PONINGO STREET PORT CHESTER, N. Y.
Delivery Service Tel. WE 9-2275

JOULUTERVEHDYS!

JOHN C. THOMAS

KOLIA — KOKSIA — POLTTO-OLJYA
181 HORTON AVE. PORT CHESTER, N. Y.
Konttoripuhelin: WE 9-6400

CHRISTMAS GREETINGS!

MILLER'S AUTO BODY SHOP

2 PUTNAM AVENUE PORT CHESTER, N. Y.
Tel. WE 9-5040

MERRY CHRISTMAS and a HAPPY NEW YEAR TO ALL!

THE MULWITZ CO.

DEPENDABLE FURNITURE
35 - 37 SOUTH MAIN ST. PORT CHESTER, N. Y.

JOULUTERVEHDYS!

FEINSOD HARDWARE CO.

J. B. FEINSOD
Rautatavaraa — Maaleja — Taloustavaroita — Lahjatavaroita
19 SOUTH MAIN ST. PORT CHESTER, N. Y.
Puh. WE 9-3872

East Port Chester, N.Y. - adv.



EAST PORT CHESTER

WINE and LIQUOR

DONALD SPADARO

105 Mill Street Puh. JE 1-8134

Kun tilaatte Amerikan suomalaisen
sanomalehden valitkaa edustavin —

TILATKAA **RAIVA AJA**
PIONEER

Pohjojan Lauajat
edustavat Suomea
Stuttgardin laulujuhilla

KESKI-POHJANMAAN MAA-
KUNTAKUORO, joka viime
maaliskuussa suoritti toisen
konserttinsa Yhdysval-
toihin ja Canadaan, on valittu
Suomen edustuskourosk Stut-
tgartin kansainvälisille lau-
lujuhille 27.6. - 1.7.1968. Va-
linta kohtistui nyt ensimmäi-
sen kerran suomalaisen seka-
kuoroon.

Näille viisipäiväisille suur-
juhlille arvioidaan saapuvan
noin 100,000 vierasta kautta
maailmaa. Suuren yhteis-
esitysten, kulkueiden, kansan-
juhlien jne., ohella ohjelma-
suon liittyy muun muassa 60
kuorokonserttia. Näitä huipen-
tuva maanantaina 1.7. pidettä-
viin ulkomaalaisten edustus-
kuorojen esiintymiseen. Näiden
konserttien ohjelmakirjat, joi-
hin esiintyvien kuorojen tar-
kan esittelyn lisäksi otetaan
myös heidän esittämien laulu-
jen sanat alkuperäiskielellä ja
saksaksi käännettynä, ovat par-
haillaan painettavana. Vielä tä-
män vuoden aikana ne tullaan
postittamaan eri taholle maap-
oltoa. Painoksen suuruuden
ilmoitetaan olevan 200,000 -
300,000 kappaletta.

Keski-pohjanmaan Maakun-
takouros tulee ohjelmakirjan
mukaan esittämään seuraavan
vaativan ohjelman:

Aetas carmen - Suomalainen
teinilaulu 1400-luvulta.
Kesäinen sarja - Nils-Eric
Fougstedt.
Rakastava sarja - Jean Si-
belius.
Siell' on kauan jo kukkineet
omenapuit - Toivo Kuula.
Oma maa - Leevi Madetoja.

Kuoron juhlaohjelmassa, jonka oli
määrä ilmestyä täksi jouluk-
si, tullaan liittämään myös ku-
vaus tästä harvinaisesta edus-
tuskoksesta. Teos valmistuu ja
postitetaan muun muassa kuo-
ron amerikkalaisille ja cana-
dalaisille ystäville ensi elo-
kuussa.

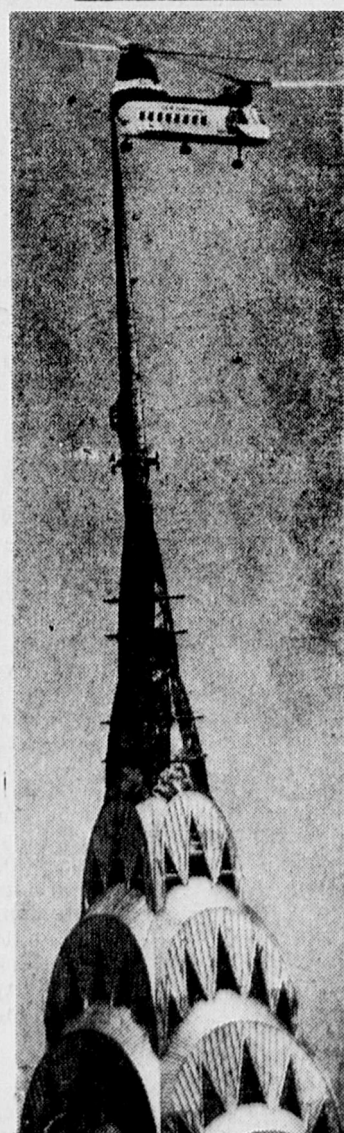
Kuorolaiset toivovat kaikkien
tuttujen, jotka Atlantin takaa
saapuvat juhille, ottavan yh-
teyttä heihin. Kauniit suoma-
laiset kansallispuvut on helppo
tuntea suurestakin väenpaljou-
desta. -Eino Isohanni

LBJ soitti lapsille

Kolme Californian nuorta
kansalaista, Peter Wilson ja
hän siskonsa Marika ja Ta-
sia, Livermoresta, säästivät
dollarin ja ottivat puhelun
Valkeiseen taloon, "kuulak-
seen presidentin äänen." Mutta
vastaajana olikin HHH. Lapset
kirjoittivat Johnsonille, että he
toivovat että seuraavalla ker-
ralla presidentti itse vastaa,
ettei heidän rahansa mene
hukkaan. Lapset sanoivat kir-
jeessään että heidän enonsa,
joka on historioitsija, sanoo
että historia tulee todistamaan
Johnsonin yhdeksi parhaim-
mista presidenteistä Ameri-
kassa. Kai tästä mielisään
Johnson otti puhelun lapsille.

Poliisi vapaaksi

LITTLE ROCK, Ark. -- Val-
tion ylioikeus vapautti poliisi-
päällikkö Lynn A. Davisin van-
kilaista. Davis oli tuomittu
"oikeuden halveksimisesta".
Poliisipäällikkö oli kieltäytynyt
antamasta oikeudelle "luotetta-
van tiedonantajan" nimeä. Juttu
koski pelipaikan ratsiaa.



Onko helikopterille keksitty uusi
tapa säästää lentokenttien ruuh-
kita? Tuskinpa, vaikka newyorki-
laisen pilvenpiirtäjän torni pirtyy-
kin sopivasti helikopteria vasten.

Pat's Texaco Service Station

LUBRICATION

TUNE-UP

TIRES — TUBES — BATTERIES

Phone 531-7778

POST RD. (Top of Byram Hill) GREENWICH, CONN.

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

STATE LINE TIRE CO., INC.

468 WEST PUTNAM AVENUE
(Boston Post Road)

SALES and SERVICE — RECAPPING
NEW TIRES — NEW TUBES — BATTERIES

GREENWICH, CONN. — Phone 869-4090

Byram, Conn. - advertisements

Haluun täten toivottaa lukuisille ystäville Byramissa

ILOISTA JOULUA ja ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

CYGNET BARBER SHOP

One barber only

Hours, including Saturday, from 8 a.m. to 6 p.m. Closed Wednesday

JOHN M. HARRISON, Prop.

18 NO. WATER ST. BYRAM, CONN.

L ARSEN'S

DELICATESSEN and GROCERIES

Kaikkia skandinaavialaisia tuotteita

— Tilauksia täytämme pyydettyä —

NO. WATER & MILL STS. BYRAM, CONN.

Puhelin: JE 9-1336

FINA'S FRUIT & VEG. MARKET

222 MILL STREET BYRAM, CONN.
— PETE — READY TO SERVE YOU!

HAUSKAA JOULUA!

DOMENICK'S DELICATESSEN

Meijerituotteita — Ruokatarvikkeita — Juomia
Jäädyytettyjä ruokia

229 MILL STREET BYRAM, CONN.
Seuraava lihakaupasta Puh. 203- 531-8087

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

INTERSTATE LUMBER & MILL CORP.

184 So. Water St.
BYRAM, CONN.
WE 9-2500

120 Selleck St.
STAMFORD, CONN.
Flreside 8-3761

HAUSKAA JOULUA JA
ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

SUOJANEN SONS, Inc.

PUTKITUSTA — LÄMMITYSLAITTEITA
ÖLJY- ja KAASUPOLTTIMOITA

Myyntiä ja näyttelyhuone

13-15 SO. WATER ST. BYRAM, CONN.

Puhelin: JE 1-8061

DETSCHER'S VARIETY BAKERY

288 MILL STREET BYRAM, CONN.
Puhelin JE 1-9244

HAUSKAA JOULUA ja ONNELLISTA UUTTA VUOTTA!

JONES FLORIST

240 MILL STREET Puh.: JE 1-8510 BYRAM, CONN.
RUUKKUKASVEJA — IRTOKUKKIA
"CORSAGES" — KUKKAKORISTEITA

— Kukkien kuljetuspalvelu —

Sähkötäkää kukkatilauksenne lähetettäväksi omaisillenne!



Newark, Delaware - advertisements

NEWARK FARM & HOME SUPPLY

MARINE PAINTS — HOUSEWARES

Garden Supplies — Sherwin-Williams Paints
Plumbing and Electrical Supplies
OPEN WED. and FRIDAY EVENINGS

123 E. MAIN ST. NEWARK, DEL.
Phone 368-4231



MERRY CHRISTMAS
to all our friends!

NEWARK LUMBER CO.

PUHELIN 737-5502 NEWARK, DEL.

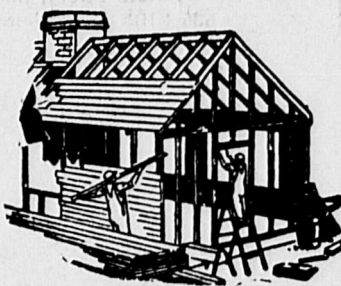
MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR
from

NEWARK PHARMACY

183 E. MAIN ST. NEWARK, DELAWARE
Phone 368-8730

IRON HILL LUMBER CO.

FUEL OIL
BUILDERS SUPPLIES
Tel. EN 8-4192
NEWARK, DELAWARE



MERRY CHRISTMAS AND
HAPPY NEW YEAR
from your

Southern States Co-op Employees

SOUTHERN STATES NEWARK CO-OP

Elkton Rd. NEWARK, DEL.
Phone 368-1271

M & M DRIVE-IN CLEANERS

3 LOCATIONS TO SERVE YOU

11 N. CHAPEL ST. NEWARK, DELAWARE

Newark Shopping Center

Limestone Rd. — Kirkwood Hwy

Free S & H Green Stamps

Phone EN 368-2249

SEASON'S GREETINGS!

Hauskaa Joulua ja Onnellista Uutta Vuotta!

* LOOK
FOR THE...



SIGN

FOR BETTER BUYS

NEWARK DELAWARE

P. O. BOX 505

CALL 368-8563

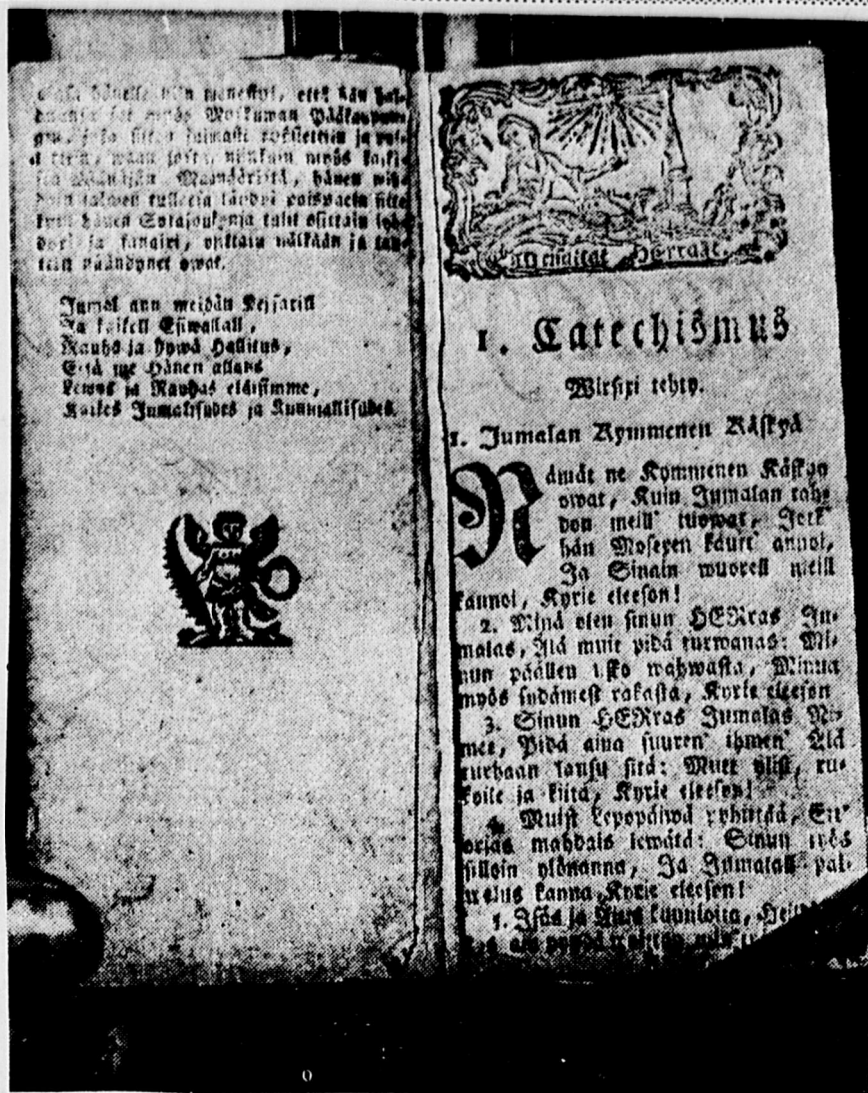
ENTRANCES OFF E. MAIN ST. OR N. CHAPEL ST.

JOULUTERVEHDYS!

S. D. KIRK & SON

METSÄSTYS JA KALASTUSVÄLINEITÄ
SCHWINN BICYCLES

Phone EN 8-8779 173 E. Main St. NEWARK, DEL.



Aniharvinainen oli löytö, jonka 13-vuotias Donald Appe suoritti vuosi sitten Loudonvillissä, Albanyn liepeillä. Hän löysi sorakasasta 1695 Turussa painetun suomalaisen virsikirjan musiikkipainoksen, johon sisältyy muitakin, mm. katekismus, jonka ensimmäinen sivu näkyy kuvassamme.

Onnettomuuden luku

Hans Muhlwasserilla oli ikä-vännäköinen syntilä. Hän oli suorittanut pitkän sarjan murtoja ja ryöstöjä ja joutunut useita kertoja pidätetyksi luvattomasta aseenkannosta. Hänestä väitettiin, ettei hän milloinkaan kulkenut ilman tykkiä taskussaan.

Nyt hän oli iskenyt silmänsä erääseen konditorialikkeeseen, joka syrjäisen sijaintinsa johdosta tuntui häneestä ihanteelliselta kohteelta. Se oli nimittäin hiukan erillään asuin kortteleista. Päivisin siellä oli vilkasta, asiakkaat olivat etupäässä tehdastyöläisiä ja konttoristeja, mutta iltatöiden asiakkaita kävi vähän, joten liike suljettiin kello 19. Omistaja ja henkilökunta asuivat kaupungissa, eikä mitään yötätyötä ollut. Päivän kassaa oli tapana säilyttää kassakaapissa, kunnes omistaja sitten aamuisin vei sen pankkiin.

Nyt oli torstai-ilta, ja Hans Muhlwasser arveli tekevänsä hienon kaappauksen. Hän oli hyvin perehtynyt kassakaappiin.

Hän oli suunnitellut kaiken huolellisesti. Hän oli maleksinut kärsivällisesti liikkeen lähistöllä ja tiesi, etteisiällä ollut ketään. Kun hän puoliyön aikaan ryhtyi toimeen, liike oli ollut tyhjillään jo useita tunteja.

Kaikki sujui suunnitelmien mukaan. Mutta juuri, kun hän oli valmiina käymään käsiksi kassakaappiin, hän kuuli ulkoa automotoorin äänen. Vilkaistessaan ulos ikkunasta hän näki auton, joka oli pysähtynyt hänen omansa - tai oikeammin sanottuna 'lainaamansa' viereen. Ja hän näki muutakin. Tuo vieras auto oli poliisiauto. Ja poliisin, joka juuri astui siitä ulos, hän tunsi hyvin. Se oli Horst Meidel, joka oli pidättänyt hänet useaan otteeseen.

Muhlwasser avasi ikkunan ja livautti kassamaisen ketterästi ulos. Hän perääntyi autons luo.

Poliisi oli kadonnut näkyvistä. Mutta kun Hans avasi auton oven, hän tuijottikin suoraan pistoolinsuuhun.

Muhlwasser reagoi salamannopeasti. Hän luikahti sivulle ja iski samalla poliisia jakovaimella ranteeseen. Ase putosi.

Kun nuori poliisimies samassa hyppäsi ulos autosta, Hans veräsi esiin oman aseensa.

- Kömmi kärryyän taas! hän komensi. Mutta kun Meidel ei totellut, hän laukaisi kolmas-ti.

Samantien hän heittäytyi autoon, käynnisti sen ja lähti ajamaan tiehensä. Hetkistä myöhemmin hän oli jo kaupungin kaduilla matkalla turvalliiseen piilopaikkaansa.

Mutta hän ei päässyt pitkälle. Eräällä kulkemassa hänet pysäytti poliisiauto. Häntä vaadittiin astumaan ulos autosta ja seuraamaan poliiseja. Näillä oli aseet kädessä, joten Hansilla ei ollut mitään mahdollisuuksia kilpa-ammuntaan.

Niinpä hän päätti heittäytyä viattomaksi.

- Mistä on kysymys? hän ihmetteli.

- Autovarkaudesta, murrosta ja murhasta, muuan poliiseista vastasi kylmästi.

- Sinähän ammut juuri Meidelin.

Muhlwasser yritti vieläkin kiennurrella. Olihan hän tosin "lainannut" auton, mutta hän oli alkanut viedä sen takaisin sinne, mistä oli ottanutkin. Mutta miten ihmeessä voitiin ajatella, että hän muka olisi syyllistynyt murhaan? Kerrassaan älyvapa tuuma...

- Meidel sanoi, että se olit sinä, ja hänellä on tapana pysyä tiukasti totuudessa.

- Mutta juurihan te sanoitte, että hänet on ammuttu.

- Aivan, sinä ammut hänet kyllä. Mutta ennenkuin ammut, hän oli ottanut meihin yhteyden radiolla ja ilmoittanut, että sinä olit murtautunut konditorialikkeeseen.

- Mutta eihän hän ollut nähnyt minua. Miten hän voi väittää, että se olisin ollut minä?

- Katsos, siihen seikkaan löytyy todistajia, jotka näkivät, kun kähvelsit tämän auton. He kirjoittivat rekisterinumeron muistiin M 1313. Nuo todistajat tunsivat sinut. He ovat kavereita, joille olet joskus tehnyt jonkun ikävän koltosen.

Muhlwasser tunnusti.

- Minun ei olisi pitänyt ottaa autoa, jolla on moinen numero. Sehän on kaksinkertainen onnettomuuden luku.

Ei siinä kaikki. Kaiken lisäksi M on aakkosten kolmastoista kirjain...

Teaneck, N. J. - advertisements

MERRY CHRISTMAS AND A HAPPY NEW YEAR!

ENCKE FLOWERS

135 FORT LEE RD. TEANECK, N. J.

TE 6-1276

"WE GROW OUR OWN"

Member of Florist Telegraph Delivery Association

Since 1906

UUODENAJAN TERVEHDYS!

ENTENMAN-GOTTHARDT, Florist

311 OCEAN AVENUE JERSEY CITY, N. J.

KASVITARHAT:

634 - 6th St., Carlstadt, N. Y.

Puhelin Hendersen 3-0205 - 3-0799

Rutherford 2-1380

HAUSKAA JOULUA

toivottaa

RICHMOND F. ROUTH

FUNERAL DIRECTOR and EMBALMER

Phone: DElaware 3-6858 DElaware 3-3094

Funeral Home: 206 Old Bergen Road

JERSEY CITY, NEW JERSEY

Iloista Joulua!

M. H. KRAUS

Jalkineliike

410 Ocean Avenue

JERSEY CITY, N. J.

Puhelin HE 3-3942

The Winfield Pharmacy

D. J. MAZLISH, Ph. G.

A. MAZLISH, Ph. G.

119 Ocean Avenue

JERSEY CITY, N. J.

Bogota West Main Street Merchants
Wish Their Patronizers
Merry Christmas and Happy New Year!

C. HIGGINS
FROZEN FOODS—GROCERIES—FRUITS & VEGETABLES
72 W. MAIN

ELM CLEANERS

(Tailoring)
70 W. MAIN

PAUL'S BARBER SHOP

"It Pays to Look Well"
68 W. MAIN

BOGOTA QUALITY MEAT MARKET

WE DELIVER
65 W. MAIN

MAIN PHARMACY

GEORGE V. BOWDEN, Reg. Ph.
63 W. MAIN

PHILIP'S STYLING SALON

By Appointment Only
60 W. MAIN

C E LIQUOR & DELICATESSEN

56 W. MAIN

RELIABLE HARDWARE STORE

PAINTS—SHADES
53 W. MAIN

ELM SWEET SHOPPE

LOFT CANDY
50 W. Main St.

STEPHEN VOSKIAN

FURS
57 W. Main St.



SEASON'S GREETINGS

Volk Funeral Homes

Te - 6-0202

789 Teaneck Rd.

TEANECK, N.J.

Ralph H. Schmidt Mgr.

101 Main St.

BOGOTA, N.J.

Joseph J. Schmidt Mgr.

Hackensack Main Street Merchants
Wish Their Patronizers
Merry Christmas and Happy New Year!

Bohrmans Inc.

Jewelry and watch repairs
219 Main Street

Westernman's Luggage Inc.

Commercial Leather Goods Gold Stamping - Expert Repairing
207 Main St.

The Main Camera Store

Projectors and film rented for all occasions
69 Main

Di Salvo

Sanitary Sea Food Market

Salt and Fresh Water Fish
97 Main

Harry Rotter

Adam Hats
113 Main

Gollobin's Knitwear Shoppe

(Official Girl Scout Agency)
132 Main

Chain Shoe Repair Shoppe

Orthopedic Specialists
146 MAIN

Lowits

Men's and Boys Wear
160 MAIN

MERRY CHRISTMAS AND
A HAPPY NEW YEAR!

GERDES

DELICATESSEN

Open Sundays 8 a.m. — 1 p.m. & 4—8 p.m.

E. FRANZENBURG, Proprietor

Suomalaista näkkileipää — Silliä

Puolukoita — Lipeäkalaa — Joululimpua

BEER — WINES — LIQUORS

314 QUEEN ANN RD.

TEANECK, N. J.

NEAR FORT LEE ROAD,

between De Graw Ave. & Fort Lee Rd.

Telephone TE 6-0197

Connecticutin uutisia

ERITTÄIN ARVOKAS Suomen Itsenäisyyden 50-vuotisjuhla vietettiin täällä Danielsonissa Killingly Junior korkeakoululla jouluk. 1 p. Kylmästä ilmasta huolimatta oli sali täynnä paikallista sekä naapurikylästä tullutta yleisöä joka tarkkaavaisena seurasi ohjelmaa huolimatta siitä että koulun sali oli melko kylmä ja paltot päällä enemmistö istui koko illan. Mainio urkuri, Miss Marjorie Gaffney avasi soittoaaran illan ohjelman, Miellyttävä esittelijä, pastori David Halmeres sitten tervehti yleisön ja pyysi kunniakonsulit, lääkäri Andrew Laakson astumaan esiin. Emme olleet ennen kuulleet Dr. Laaksoa puhujana, mutta hyvin hän suoriutui.

Seuraavana esiintyi Jack Häkkinen saattamana kunniavieras, luutnantti-kuvonööri Arttillio Frassinelli, joka kuvonööri John Dempsey, joka omasta puolestaan lausui onnittelevan suomalaisille voitoista itsenäisyydestä. Seurasi sitten kaksi laulunumeroa Killingly koulun kuorolta ja johtajansa Mr. Jerry Fillmore oli onnistunut mainiosti nuorten kanssa. Heidästä Miss Cheryl Ricard. Varakonsuli Unto Turunen New Yorkista toipääkonsuli Toivo Kallan terveiset ja puhui sekä englannin- että suomenkielillä. Hänen jälkeen Miss Laurel Lassila (joka on kotona oman seipittämässä) lauloi laulun, jota seurasi kitarallaan, Hannu Mäkipuro lauloi ensin oman seipittämässä ja toisen vanhan tutun. Pidetään viiden minuutin väliaika. Sen jälkeen kuultiin Finlandia, Miss Marjorie Gaffney soitettamana. Dueto esittivät pastori ja Mrs. David Halmeres. Seuraavana oli pastori Viljo Heiman, Worcester, hyvin arvokkaalla selostuksella. Mrs. Ellen Inkeri Slonksi lauloi kaksi laulua, Mrs. Lillian Ojala lausui oman seipittämässä runon jonka aihe oli juhlaan sopiva. Lopuksi kuultiin Eino Railmon, New York, laulavan kolme laulua.

Tähän selostukseen kuuluisi alku, joka oli lippujen (Suomen ja Yhdysvaltojen) esitys yleisölle ja yhteinen yleisön laulu, ensin Star Spangled Banner ja toisena Maamme. Lopuksi kuului rukous, pastori Viljo Heimanin johtamana sekä yhteinen viesti Jumala ompe linnaamme.

Kyllä "kavhikulta" olisi monelle tehnyt hyvää, mutta selästä tarjottua ei voitu koululle jättää. Kiitokset annettiin jokaisesta esiintyjästä, jotka näin arvokkaan ohjelman järjesti ja jokainen joka tavalla tai toisella "antoi kättä". Kuten ennen on mainittu, tulot menivät paikalliselle Day-Kimball sairaalalle jossa me suomalaiset käymme tuhkatehään "lomalla" ja jossa mekin aina kunniakonsuli lääkäri Andrew Laakso meitä hoitaa.

ANNE KALLIO, Mr. ja Mrs. Wilho Kallion tytär, Moosupissa on kihlautunut Douglas Alan Finleyn kanssa. Hän on Darienista Mr. ja Mrs. Richard Finleyn poika. Helmikuun häitä suunnitellaan.

MOHEGAN-PEQUOT SILTA joka yhdistää Prestonin ja Montvillen Thames joen ylitse vihittiin juhlistuoksin jouluk. 1 p. kuvonööri John Dempsey, joka omasta puolestaan lausui onnittelevan suomalaisille voitoista itsenäisyydestä. Seurasi sitten kaksi laulunumeroa Killingly koulun kuorolta ja johtajansa Mr. Jerry Fillmore oli onnistunut mainiosti nuorten kanssa. Heidästä Miss Cheryl Ricard. Varakonsuli Unto Turunen New Yorkista toipääkonsuli Toivo Kallan terveiset ja puhui sekä englannin- että suomenkielillä. Hänen jälkeen Miss Laurel Lassila (joka on kotona oman seipittämässä) lauloi laulun, jota seurasi kitarallaan, Hannu Mäkipuro lauloi ensin oman seipittämässä ja toisen vanhan tutun. Pidetään viiden minuutin väliaika. Sen jälkeen kuultiin Finlandia, Miss Marjorie Gaffney soitettamana. Dueto esittivät pastori ja Mrs. David Halmeres. Seuraavana oli pastori Viljo Heiman, Worcester, hyvin arvokkaalla selostuksella. Mrs. Ellen Inkeri Slonksi lauloi kaksi laulua, Mrs. Lillian Ojala lausui oman seipittämässä runon jonka aihe oli juhlaan sopiva. Lopuksi kuultiin Eino Railmon, New York, laulavan kolme laulua.

KILLINGLY korkeakoulun kunnialistalla ovat: Helen Pollari ja Jean Kauranen.

NORWICHIN pankkirosvot kiinni ja melkein koko summa saatiin takaisin. Varkaat olivat oppilaat Pratt Institute koulusta, Brooklyn, N. Y., toinen Norwichista. Theodore Kennedy 21 v. ja toinen Samuel Bernthal 20 v. Great Neck, L.I., N.Y. Kennedy oli työssä kunnallisen pankissa parina kesänä. F.B.I. agentit heidät vangitsivat.

JOS OLETTE YLI 65 vuotia, niin pyytämällä saatte kalastusluvan hiukan halvemmalla.

NÄYTÄÄ SILTÄ että Central Villagessa oleva Mootor-clubi saa pitää ratansa. Plainfieldissä pidetyssä kauppalan äänestyksessä he voittivat.

LOIS HALAINEN, Mr. ja Mrs. Milton Halaisen tytär, voitti D.A.R. Good Citizenship-palkinnon. Hän on Killingly korkeakoulun senior.

NEW YORKIN kaupunki sai lunta ja melistä pohjoiseen on lunta, mutta tätä kirjoittaessa seutemme on lumeton ja elämme kuin herran kukkarossa.

NANNI

Pittsburgh, Pa.

KANSAINVÄLINEN JOULUJUHLA

CARNEGIE MUSIC HALLISSA pidettiin kansainvälinen joulujuhlia entiseen tapaan sunnuntaina, jouluk. 3, p. Edustettuna oli lähes 40 eri maata. Kuoroja esiintyi 24. Tämä United We sing nimellä käyvä suuri juhla näyttää saavan suosiota yhä suuremmat mittasuhteet. Niin ikään se herättää huomiota yhä laajemmalla piirillä. Ohjelma nauhoitettiin ja se lähetetään maailmalle sekä Voice of American että Radio Free Europeen välityksellä.

Carnegie kirjaston aulaan oli etukäteen julhaa selostavaa näyteltyä, jossa kuvien joukossa julustalla oli suomalainen Tuomari Tähä. Pittsburghin suomalaisten vähälukuisuuden vuoksi Suomella ei ollut tilaisuudessa omaa kuoroa, mutta Skandinavian maista edustava kuoro lauloi erään laulun suomenkielillä.

Skandinavian maiden ryhmässä Suomella oli omat edustajat. Toinen oli suomalainen sukuperästä oleva amerikkalainen koululainen Valde Schwillm ja toinen oli täällä oleva helsinkiläinen vaihto-oppilas Lea Ikonen. Molemmat olivat suomalaisessa kansallispuvussa. Toisella kädessään Suomen pienoislippu, toisella Tuomari Tähä. Ruotsia edusti tavanmukainen Lucia kynttiläruunuineen. Tanskaa ja Norjaa edustivat eräät pienet lapset.

Juhlava tilaisuus oli kerännyt Carnegie Music Hallin täyteen yleisöä. Ensi kertaa mukana olivat olivat hämmästyttävää, miten yllättävän monilla kansoilla on tässä kaupungissa edustajia. Tavanomaisten Euroopan kansojen ohella muun muassa kiinalaisilla ja intialaisilla oli omat kuorot. Suurin osa mainittujen kansojen edustajista on tälläkäläisessä yliopistossa. Tilaisuuden pääjärjestäjä ja koossa pitävä voima on Mrs. Samuel Ely Elton, ja Pittsburgh säätiössä on erikoissäätiö tämän vuosituisen juhlan tukemiseksi. -A.S.

Kirkollisia uutisia

WEST WAREHAM MASS.

OMPELUSEURAN KOKOUS on torstaina, jouluk. 14 p. klo 7:30 ip. Mrs. Liisa Kallion kodissa. South Carverissa.

Pyhäkoulu on joka sunnuntai klo 9:45 ap; englanninkielinen jumalanpalvelus on klo 10:20 ap. ja suomenkielinen klo 11:15 ap. Lähetyskirkossa.

JUMALANPALVELUS pidettiin Suomen Itsenäisyyden 50-vuotisjuhlan merkeissä jouluk. 3 p. Lähetyskirkossa. Mr. Donald Farrington esitti Old Colony United Association tervehdyksen. Past. Lawrence Weeden puhui aikamme vääroista ja past. Väinö Väikö Suomen vapauden tiestä.

Mrs. Sally Rantakangas lausui V. A. Koskenniemen runon Suomen vapaudelle ja Simo Korpen Oikallis armahin synnyinmaa, ja Mrs. Ida Erickson, Onni Syrjäniemen runon Siirtolainen. Mrs. Signe Broman ja Mrs. Nanny Väikö esittivät kaksilaulua. Mr. Karl Arlund soittoi Sibeliuksen Finlandian ja Isänmaan virren. -V.V.

RAIVAAJA on sopiva LAHJA omaisille Suomeen tai tähän maahan!

Allen Funeral Home AMBULANSIPALVELU Palvelu on tunnustusemmen.

NEWFIELD, N. Y. - SPENCER, N. Y. Newfield LN 4-3511 - Spencer 589-4900

KUN OLETTE HENKISESTI MASENTUNUT - käykää WHITE TOWER PACKAGE STORE 11 Academy St. Danielson, Conn. Puh. Prescott 4-9323

Chrysler - Plymouth - Valiant myynti ja palvelu BROODERI KOLIA PAUL W. ROPER & SONS Puh. LO 4-2716 Ward Ave. Moosup, Conn.

Chrysler - Plymouth - Valiant myynti ja palvelu BROODERI KOLIA PAUL W. ROPER & SONS Puh. LO 4-2716 Ward Ave. Moosup, Conn.

Chrysler - Plymouth - Valiant myynti ja palvelu BROODERI KOLIA PAUL W. ROPER & SONS Puh. LO 4-2716 Ward Ave. Moosup, Conn.

Chrysler - Plymouth - Valiant myynti ja palvelu BROODERI KOLIA PAUL W. ROPER & SONS Puh. LO 4-2716 Ward Ave. Moosup, Conn.

Chrysler - Plymouth - Valiant myynti ja palvelu BROODERI KOLIA PAUL W. ROPER & SONS Puh. LO 4-2716 Ward Ave. Moosup, Conn.

Chrysler - Plymouth - Valiant myynti ja palvelu BROODERI KOLIA PAUL W. ROPER & SONS Puh. LO 4-2716 Ward Ave. Moosup, Conn.

Chrysler - Plymouth - Valiant myynti ja palvelu BROODERI KOLIA PAUL W. ROPER & SONS Puh. LO 4-2716 Ward Ave. Moosup, Conn.

Chrysler - Plymouth - Valiant myynti ja palvelu BROODERI KOLIA PAUL W. ROPER & SONS Puh. LO 4-2716 Ward Ave. Moosup, Conn.

Monessen, Pa.

SUOMEN ITSENÄISYYSJUHLA

Sunnuntaina, joulukuun 3. p. vietettiin Monessenissa Pyhän Luukkaan luterilaisessa kirkossa Suomen itsenäisyyden juhlaa. Iltaa vietettiin osittain itse kirkossa ja osittain seurakuntasalissa. Yleisöä oli runsaasti. Tilaisuutta kunioitiin läsnäolollaan Suomen Pittsburghin kunniakonsuli William H. Overly, joka oli saapunut puolisoineen.

Kunniakonsuli Overly piti puheen käsitellen lyhyesti Suomen itsenäisyyttä ja selostaen asemaansa Suomen toisena virallisena edustajana Pennsylvanian osavaltiossa. Maisteri Laina Hänninen esitti lausuntaa. Kirkkokuoro lauloi. Puheen piti myös American-Scandinavian Foundationin entinen puheenjohtaja Frans Jahger tällöin itsenäisen Suomen merkitystä Pohjoismaiden yhteistyössä. Insinööri Veikko Lippo, joka vieraili Suomessa viime kesänä, esitti ottamiaan erittäin onnistuneita rainakuvia. Ohjelman esitteli pastori Daniel Saarinen, joka niin ikään lausui muutamia sanoja päivän merkeissä. Yhteislaulua esitettiin Mrs. End Gannnerin johdolla. Laulettiin muun muassa, Oi maamme Suomi sekä Porilaisten marssi.

Tilaisuudessa oli Monessenin suomalaisten lisäksi myöskin hiljattain Suomessa saapuneita, kuten vaihto-oppilas Markku Oravainen, rakennusmestari Helge Anderson ja insinööri Seppo Asikainen. Heidät esitteli insinööri Juhani Kuusio, joka perheineen tuli Suomesta puoli vuotta sitten Pittsburghiin. Yhteislaulua lukuun ottamatta ohjelma oli kokonaan englanninkielinen. Tilaisuudessa läsnä olleet vanhemmat suomalaiset olivat toivonneet kuulevansa edes jotakin suomenkielillä tässä Suomen itsenäisyyden omistetuissa tilaisuudessa. Päätettiin ottaa vaimukainen kahvitarjoilu. Pöydät oli somistettu pienillä Suomen lipulla.

PHILADELPHIA, PA.

MYÖHÄSTYNEITÄ uutisia tältä suurikaupungista:

JOHN KATTELUS on tarmokkaalla tuulella vaikka hänelle on tehty kahleikkkaus molemmissa silmissään. Leikkaukset ovat onnistuneet hyvin.

MR. JA MRS. WILLIAM WILLENIN nuorempi poika Bob gradueraa suurella arvolla, nim. 1st Lieutenant. Texas Air Force Base, jouluk. 22 päivänä. Mrs. Ida Wilen on Bobin isäiti.

MISS SALLY LARSON, Auburn, Maine, vieraili serkkunsa Tynne M. Falkenbergin luona. Oli kiintoisaa ja miellyttävää tavata, tuumi Tynne.

HYANNIS MASS.

YSTÄVIÄ oli kokoontunut runsaasti Mrs. Anna Petersonin kotiin jouluk. 3 p. muistelemaan Suomen vapauden pyrkimyksiä ja taistelua. Past. Väinö Väikö puhui aiheesta: Suomen itsenäisyyden tie. Mrs. Pinola lausui J. L. Runebergin runon Sun kates, Herra, voimakkaan suolla turva-Suomenmaan. Juhlan lopussa oli tarjottua. -Kv.

BROOKLYN CONN.

Joulun merkeissä on jumalanpalvelus sunnuntaina, jouluk. 17 p. klo 3 ip. Tiilikirkossa.

SAUNAN UUNEJA Nopeasti lämpiviä, SÄHKÖLLÄ, PUULLA tai KAASULLA - Selostusvihkonen lähetetään pyydettäessä - TOIVO ERONEN, Brooklyn, Conn. Tel.: Danielson Prescott 4-3705

Danielson Oil Co. POLTTOÖLJYJÄ RECAPING - Danielson, Conn.

Wells Mobil Service GASOLIINIA - ÖLJYJÄ Ulko ja sisäpuolelta Pattereita Puhelin Prescott 4-8256 129 MAIN ST. DANIELSON, CONN.

Wells Mobil Service GASOLIINIA - ÖLJYJÄ Ulko ja sisäpuolelta Pattereita Puhelin Prescott 4-8256 129 MAIN ST. DANIELSON, CONN.

Wells Mobil Service GASOLIINIA - ÖLJYJÄ Ulko ja sisäpuolelta Pattereita Puhelin Prescott 4-8256 129 MAIN ST. DANIELSON, CONN.

Wells Mobil Service GASOLIINIA - ÖLJYJÄ Ulko ja sisäpuolelta Pattereita Puhelin Prescott 4-8256 129 MAIN ST. DANIELSON, CONN.

Wells Mobil Service GASOLIINIA - ÖLJYJÄ Ulko ja sisäpuolelta Pattereita Puhelin Prescott 4-8256 129 MAIN ST. DANIELSON, CONN.

Wells Mobil Service GASOLIINIA - ÖLJYJÄ Ulko ja sisäpuolelta Pattereita Puhelin Prescott 4-8256 129 MAIN ST. DANIELSON, CONN.

Wells Mobil Service GASOLIINIA - ÖLJYJÄ Ulko ja sisäpuolelta Pattereita Puhelin Prescott 4-8256 129 MAIN ST. DANIELSON, CONN.

Wells Mobil Service GASOLIINIA - ÖLJYJÄ Ulko ja sisäpuolelta Pattereita Puhelin Prescott 4-8256 129 MAIN ST. DANIELSON, CONN.

DE KALB, ILL.

TILATKAA RAIVAAJA! Pitkä talvi on edessä, on varattava hyvää lukemista ja sitä tarjoaa Raivaaja. Se on kolme kertaa viikossa ilmestyvä suomalainen sanomalehti eikä maksa juuri enempää kuin kaksi kertaa viikossa ilmestyvät, Raivaaja ei ole harvinaisuuden puolestajaa, vaan se on kansanvaltuustan enemmistön demokraattisen ajattelun edustaja, meidän vanhojen parempaa huoltaa vaativa.

Sisä, tilatkaa Raivaaja: Box 600, Fitchburg, Mass. 01420. Tai kääntäkää asiamestien tai naisten puoleen, he antavat teille hyvän palvelun kaikissa Raivaajaa koskeissa asioissa. On kyllä tosi, että kirjeenvaihtajat väsyvät ja vähenevät, mutta onpa Illinoisin Waukeganissa Raivaajalla hyvä kirjeenvaihtaja, joka kirjoittaa asiallisia uutisia, varsinkin suomalaisista. Hänen puoleensa voi myöskin kääntä lehden tilausasioissa kuin myöskin uutisten suhteen.

Raivaajassa on hyvää lukemista, leikkilistä samoin kuin vakavaakin, on tiedettä ja yhteiskunnallisia kysymyksiä koskevia artikkeleita, eikä jonne joutavaa palstantäytettä.

Toivotamme Raivaajan tilaajille ja lukijoille juoheita juhlaa niin jouluna kuin uunna vuonnakin ja samalla lähettämme tämän mukana viisi dollaria Raivaajan tukemiseksi. Tehkää lukijani samoin. Me tarvitsemme tätä lehteä henkisen elämän virkistämiseksi. -- Asiamiehet: Isidor Seppälä ja John, 826 N. 13th St., De Kalb, Ill. 60115.

MYTÄVANA

3 huoneen huoneisto Suomalaisessa osuustalossa, Hyvällä kunnossa.

825 Walton Ave., Bronx New York, N. Y. 10451 Puhelin LU-4530

Uusi keittokirja.

THE

FINNISH COOKBOOK

Kirj. Beatrice A. Ojakangas Hinta \$3.95

400 suomalaista reseptiä englanninkielillä ja amerikkalaisilla mitoilla.

(Massalaiset liittokää mukaan 12¢ myyntiveroa varten)

RAIVAAJA PUBLISHING CO.

48 Wallace Ave., Fitchburg, Mass.

AMERIKAN SUOMALAISEN KANSANVALLAN LIITON PAIKALLISOSASTOJEN OSOITTEITA

Amerikan Suomalainen Kansanvallan Liitto - Finnish American League for Democracy, P. O. Box 600 Fitchburg, Mass.

Ashtabulan A.S.K.L:n Osasto. Westeri Wiljamas, R.F.D. 1, Heywood Beach, Ashtabula, Ohio.

Clevelandin A.S.K.L:n Osasto: C/o John Asumaa, 1098 Avondale Rd., Cleveland, Ohio 44121

Fairport Harbor ASKL:n Osaston kirjenvaihto-osasto: Oscar Saari, 11 Paradise Apt., Fairport Harbor, Ohio.

Fitchburgin A.S.K.L:n Osasto Salma osasto on: Box 800, Fitchburg, Mass.

Newportin A.S.K.L:n Osaston kirjenvaihto-osasto: 62 Winter St., Newport, N.H.

Peabody Finnish Workmen's Ass'n. "Talmi", Inc. 35 Proctor St., Peabody, Mass.

Fort Chesterin ASKL:n osaston kirjenvaihto-osasto on: C/o Mrs. Alina Koski, 10 Rex St., Byram, Conn. Kokoukset on jokaisen kuukauden toinen sunnuntai klo 3 iltapäivällä.

Quincyin Suomal. Työv. Yhd. "Veli" ja A. S. K. L:n osasto. Osasto: 74 Arthur St., Quincy, Mass.

Worcesterin A. S. K. L:n osaston osasto: C/o Nikolai Hallila, 63 Stanton St., Worcester, Mass. 01605

New York A.S.K.L. Osaston kirjenvaihto-osasto on: Victor Haumen, 44 Metropolitan Oval, Bronx, N. Y. 10462

NEW YORK A.S.K.L. Osaston kirjenvaihto-osasto on: Victor Haumen, 44 Metropolitan Oval, Bronx, N. Y. 10462

NEW YORK A.S.K.L. Osaston kirjenvaihto-osasto on: Victor Haumen, 44 Metropolitan Oval, Bronx, N. Y. 10462

NEW YORK A.S.K.L. Osaston kirjenvaihto-osasto on: Victor Haumen, 44 Metropolitan Oval, Bronx, N. Y. 10462

NEW YORK A.S.K.L. Osaston kirjenvaihto-osasto on: Victor Haumen, 44 Metropolitan Oval, Bronx, N. Y. 10462

NEW YORK A.S.K.L. Osaston kirjenvaihto-osasto on: Victor Haumen, 44 Metropolitan Oval, Bronx, N. Y. 10462

NEW YORK A.S.K.L. Osaston kirjenvaihto-osasto on: Victor Haumen, 44 Metropolitan Oval, Bronx, N. Y. 10462

NEW YORK A.S.K.L. Osaston kirjenvaihto-osasto on: Victor Haumen, 44 Metropolitan Oval, Bronx, N. Y. 10462

NEW YORK A.S.K.L. Osaston kirjenvaihto-osasto on: Victor Haumen, 44 Metropolitan Oval, Bronx, N. Y. 10462

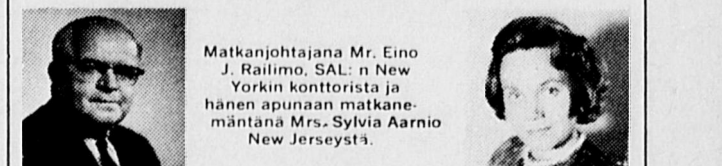
Huvimatka Suomeen 1968



UUSI M.S. KUNGSHOLM TOUKOKUUN 18, 1968 NEW YORKISTA-KÖÖPENHAMINAAN EDELEEN toukok. 26 p.



UUSI M.S. FINLANDIA under Finnish registry KÖÖPENHAMINA-HÄLSINKIIN jonne saavutaan toukok. 27p.



LIPPUJEN HINNAT: M. S. KUNGSHOLM: Turistiluokka - New York/Köpenhamina, alkaen US \$261.-/R/T; US \$275.-O/W Jos palataan kesäk. 27 M. S. Gripsholmilla, halvin edustajain lippu US \$514.- M. S. FINLANDIA: Turistiluokka - Köpenhamina/Helsinki... US \$45.- (1 luokkaa US \$58.-). Lipun hintaan sisältyy hyttipaiikka ja ateriat laivalla.

MATKATAVARA ILMAISEKSI koko- tai puolilippu aina 270 paunaan saakka sekä M. S. KUNGSHOLMILLA että M. S. FINLANDIALLA New Yorkista Helsinkiin. Luksusihteissa meneva kassapakaasi ILMAISEKSI. Sitapaisi kaikki matkatavarat siirretään toiseen Köpenhaminassa ILMAISEKSI. Ylipainosta molemmilla laivoilla pieni lisämaksu.

Koska Suomen markka askettain devalvoitiin, elätte ensi kesänä Suomessa dollarilla huomattavasti halvemmalla kuin aikaisemmin.

Muut laivavuorot 1968.

New Yorkista: kesäk. 7 (GRIPSHOLM); elok. 14 (KUNGSHOLM); syysk. 25 (GRIPSHOLM); jouluk. 5 (KUNGSHOLM). Göteborgista: kesäk. 5 (KUNGSHOLM); kesäk. 27 (GRIPSHOLM); elok. 30 (KUNGSHOLM); jouluk. 27 (KUNGSHOLM).

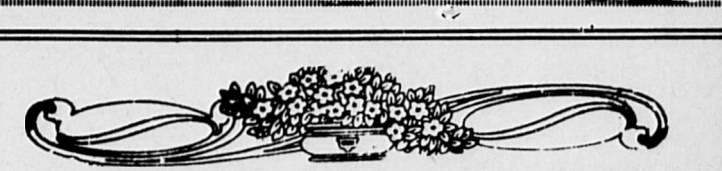
SAFETY INFORMATION The M. S. Gripsholm and M. S. Kungsholm, registered in Sweden, meet International Safety Standards for new ships developed in 1960.

VARATKAA PAIKKANNE PIKAISESTI MATKATOIMISTOSTANNE TAI SUORAAN

Swedish American Line

84 State Street, Boston, Mass. 02109 636 Fifth Ave., New York, N. Y. 10020

TILATKAA RAIVAAJA



Surumielin ilmoitan, että rakas mieheni OTTO L. MIETE

poistui luotani lyhyen sairauden jälkeen kotonaan, lokak. 25 p., 1967. Lähinnä kaipaamaan jän minä hänen vaimonsa, 2 tyttärtä, May Peltto ja Aune Graffam, 4 poikaa; Paul, Lauri, Walde ja Olavi; polkapuoli Henry Tirtonen ja tyttärsuoli Eileen Wartin. Lisäksi sisar Ellen Erickson tällä ja useita siskoja ja veljiä Suomessa, 9 lastenlasta ja 15 heidän lastaan.

Muistotilaisuus oli täällä North hautauskodissa lokak. 27 p. Pastori Lepistö toimitti palvelun. Haudattiin Alna Center, Maine hautausmaahan Evangelical Lutheran kirkosta 30 p. lokakuuta, Masons toimitti myös muistopalvelun.

Hiljaa, niin hiljaa, lyö kuoleman kello sen kaikua tuskin kuulemmeakaan. Niin hiljaa se lyö, mut' lyöpi niin varmaan Et' kenkään ei löyönneist' osattomaks jää.

MINNIE

KIITOS

Kiitos kukista ja kaikesta hyvydestä minua kohtaan vaikeuden hetkillä. Kiitos, Finnish American Clubille kahvitarjoilusta muistotilaisuuden jälkeen. Teitä kaikkea kaikista kaunisti kiittäen,

313 E. Missouri Ave., New Port Richey, Florida

Minnie Miete

THE CORNWELL MEMORIAL CHAPEL

ARVOKAS HAUTAUSPALVELU Center Street Tel. 295-1810 Wareham, Mass.

"Jousia silloin kun tarvitsette niitä" WOODWARD'S SPRING SHOP, INC. JOUSIA JA JARRUJA

Co-Max ja Lockheed osia - Pyörien suurmista 111 McGRATH HWY. Tel. PR 3-1200 - 3-1201 QUINCY, MASS.

QUINCY SAVINGS BANK 1374 HANCOCK STREET - 371 HANCOCK STREET QUINCY, MASS.

Auki kello 9 ap. - kello 3 ip. maanantaista perjantain iltapäivään Auki torstaisin klo 5:30 - 7:30 illalla.

Säästö- ja klubitilejä - Kiirne ja persoonalainoja

Säästö- ja klubitilejä - Kiirne ja persoonalainoja

Säästö- ja klubitilejä - Kiirne ja persoonalainoja

Säästö- ja klubitilejä - Kiirne ja persoonalainoja

Säästö- ja klubitilejä - Kiirne ja persoonalainoja

FITCHBURG

JA YMPÄRISTÖ

Raivaajan asiamestien huomion!

Lähettyessänne yhden tai pari joulutervehdystä olisi syytä lähettää maksu mukana, sillä laskutamisesta, postittamisesta sekä kirjakuorista ja lomakkeista aiheutuu jo enemmän menoja kuin on tuloja.

Seaman Radioman Dana J. Hallfors, Mr. ja Mrs. Tyko O. Hallforsin poika, 983 Rindge Road, Fitchburg kuuluu USCGC Dallasin, rannikkovartioston uusimman aluksen miehistöön. Dallasin kotikansat on New York City.

Burbank Hospital School of Practical Nursing Program diplomaan sai Fitchburgin Valtionopistossa pidetyssä juhlallisuuksissa 36 uutta sairaanhoitajaa. Heidän joukossa oli ainakin yksi suomalainen, Sandra Suominen, Sturbridge.

Fitchburgin korkeakoulun kunnialistoilla on yhteensä 354 nimeä. Luettelosta löytyi suomalaissyntyisiä seuraavasti.

Erikoiskunnialista: John Anderson, Rosamond Teto, Karen Rahmasto ja Karen Saarinen.

Korkea kunnialista: Elizabeth Aho, Margaret Aho, Jane Kannell, Helen Korhola, Glenn Lahtinen, David Lovejoy, Karen Mäki, Patricia Mustakangas, Sandra Shinner, Helena Virtanen, Janice Kangas, Lorraine Lämsä, Andrew Räsänen, Stephen Haschig, Lenny Laakso, Donald Lassila, Marcia Santavirta, Richard Takana ja Michael Tuunanen.

Kunnialista: Richard Benet, Cheryl Järvi, Janice Mäki, Ulla Nousuniemi, Sharon Oikemus, Robert Palo, Gilbert Peltola, Antti Saariaho, Seppo Tervo, Elaine Tulonen, Sharon Haimila, Karen Minkinen, Janet Syrjänen, Thomas Kahara, Eric Lepp, Peter Suri, Susan Tastula ja Sandra Tuikka.

Postitoimistojen aukioloajat

Fitchburgin postimestari Elizabeth A. Stanton ilmoittaa että pääpostikonttorin aukioloajat ennen joulua ovat seuraavat:

Maanantaista joulukuun 11 päivästä torstaihin, joulukuun 21 päivään kello 8 aamulla - kello 5:30 iltapäivällä.

Lauantaina, jouluk. 16 p. 8 ap. - 5:00 ip.

Perjantaina, jouluk. 22 p. 8 ap. - 5:00 ip.

Lauantaina, jouluk. 23 p. 8 ap. - 12 päivällä.

PAKETTIPOSTIKONTTORI:

Maanantaista jouluk. 11 päivästä torstaihin jouluk. 21 päivään kello 8:30 ap. - 5:30 ip.

Lauantaina, jouluk. 16 p. 8:30 ap. - 5:00 ip.

Perjantaina, jouluk. 22 p. 8:30 ap. - 5:00 ip.

Lauantaina, jouluk. 23 p. 8:30 ap. - 12 päivällä.

UUTISILMOITUKSIA

ERNIE'S FURNITURE CO.
Ainoa suomalainen huonekaluliike Fitchburgissa ja ympäristössä. Uuden Co-op Autohallin vieressä - 1066 Main St. Ernie Koski, om.

Perustettu 1868
Puh. Diamond 5-4324

SAWYERIN
Hautausseimistö
Tunnollinen palvelu
PARKKAUSTILA VARATTU
12 Brook Street, Fitchburg

Bosk Hautauskoti

- Kaunis ja parhaiten varustettu hautausseimistö, jolla on oma parkkausalue toimiston vieressä.
- Sijaitsee keskeisellä paikalla, johon on helppo päästä autolla tai bussilla.
- Möneläisiä, eri hintaisia palveluksia, joista jokainen varmasti löytää heidän mahdollisuuksiansa sopivan.
- Kohotamme teitä vierailuun hautauskotiin. Tuemme antamaan teille mitä ystävällisimmän ja viipittömmin palvelun, kuten ovat saaneet ne lukuisat henkilöt, joita meillä on tähän saakka ollut kunnialla palvelua, heidän suuren surunsa hetkellä.

85 Blossom St., Fitchburg, Mass.
Puh. 342-3835

Suomen itsenäisyyspäivän juhla

Suomen itsenäisyyspäivän juhla pidetään Fitchburgin Valtionopistolla ensi sunnuntaina joulukuun 10 päivänä kello 3:30 iltapäivällä.

Ohjelmassa on tervehdyksiä Suomen varakonsuli Edwin Kaarelaalta, Fitchburgin pormestari George J. Bourqueelta ja Valtionopiston johtaja James M. Hammondilta. Lausuntaa, Aili Tuohunen ja Miriam Lehto. Juhlaa varten muodostettu kuoro laulaa, johtajanaan John Perä ja säestäjänä Laila Perä. Uusi värifilmi "Finland Today" näytetään ohjelman viimeisenä numerona. Alku- ja loppurukoukseen pitää pastori David Wuori. Ohjelman kuuluttajana toimii Mrs. Helmo Rahmasto.

Juhlaan on vapaa sisäänpääsy. Kaikki ovat tervetulleita.

FBI tutkii väkivallanjuttua Fitchburgissa

FBI on tullut olemaan mukana tutkimuksissa jotka koskevat täällä levitettyjen väkivallanjuttujen kutsuntakorttien ja sotilasajokorttien alkulähteitä. FBI poliisi Lawrence Fann, Worcesterista saaneita tietoja on työskennellyt tutkimuksen kimpussa jo parisen päivää.

Fann sanoi kuitenkin että tutkimus asiaan ei kuulu kertaa yksityiskohtaisemmin tutkimuksista. Hän ei myöskään halunnut sanoa mitään siitä josko Shirleyssä aikaisemmin tavatut sotilaskortit ovat väkivallanjuttu.

FBI on tullut mukaan tutkimuksiin paikallisen poliisin pyynnöstä, sen jälkeen kun Mohawk Clubin omistaja, Stanley McNeill arveli kahden nuorukaisen esittämää sotilaskortteja väkivallanjuttuiksi. Pojat esittivät kortteja henkilöillä, joiden nimiä oli tahtoaan ostaa alkoholia.

Juttu joutui Fitchburgin poliisille kun Mr. McNeill kertoi poikkeen sanoneen että he ovat ostaneet kortit, \$5 kappale.

FBI taas on tullut mukaan koska kysymyksessä saattaa olla federaalilakien rikkominen. Sotilaskortit ja muut vastaavat todisteet kuuluvat ehdottomasti federaalilakien alaisiin asiakirjoihin.

Väkivallanjuttu kortit ovat ilmeisesti painettuja samanlaisella paperilla mitä hallitus käyttää. Kortit ovat olleet muuten erinomaisesti tehtyjä, paitsi eräs numero. Federaalilain mukaan henkilö, joka väkivallanjuttu tai millään tavalla muuttelle kutsuntakorttia, voi joutua tuomituksi korkeintaan 5 vuodeksi vankeuteen tai sataan \$10,000 sakkoa, tai molempia.

Poliisi ajoi takaa autovarkaita

Poliisi ajoi maanantai-iltana parin tunnin ajan takaa kahden poikaa joiden epäiltiin olevan liikkeellä varastettua autolla. Takaa-ajossa oli kolmen aseman poliisia. Pojat saatiin kiinni Westminsterissä kun poliisi Tuomisen johdolla oli muodostettu suljettu Fitchburg-Westminster rajalla. Kumpikin poika on 16 ikäinen ja jo ennustetaan tunnettuja poliisille.

Ilmoittakaa juhlanne Raivaajassa

Kaupungin uudet virkalliset toimintansa

Fitchburgin juuri valittu uusi pormestari William G. Flynn nimitti viiden miehen komitean järjestämään juhlallisuksia tammikuun 2 p. jolloin marraskuun vaaleissa valitut virkalliset astuvat toimeensa.

Komiteaan tulivat valituksi Mrs. Kenneth B. Maynard; valtuuston jäsen Arthur W. Palo; koulukomitean jäsen Theodore S. Bennett; Miss Elizabeth O'Connor Fitchburg State College opettajakunnasta ja kaupungin kirjuri Irene Bordenave.

Mrs. Maynard on komitean puheenjohtaja joka on valtuutettu suunnittelemaan, järjestämään ja toimeenpanemaan juhlallisuudet uuden virkakunnan vannonitustilaisuudessa. Uusi pormestari Flynn on pyytänyt järjestämään ohjelman siten että siinä symbolisoidaan kaikkien kunnallisten elinten riippuvaisuutta toisistaan.

Mrs. Maynard aikoo komitean ensi viikolla pidettävän kokouksen jälkeen tehdä julkilausuman jossa annetaan yksityiskohtaisia tietoja juhlan järjestelysuunnitelmista.

Likaviemäriasioita pohditaan joulukuun 9 päivänä

Kaupungin virkalliset jotka ovat vastuunalaisia likaviemäri laitoksen toiminnasta, on kutsuttu terveyslautakunnan taholta erikoiseen kokoukseen joka pidetään joulukuun 9 p. klo 11, jolloin keskustellaan tilanteesta jota terveyslautakunta on hiltain arvostellut.

Kirjeessä kutsutaan kaupungin virkallisia laitokselle "keskustelemaan korjaustoimenpiteistä joita olisi tehtävä suojellakseen laitoksen työläisten sekä kaupungin asukkaiden terveyttä.

Tri Paul E. Cochrane, terveyslautakunnan puheenjohtaja sanoo raportissaan likaviemärilaitoksen tilanteen huonontuneen siihen pisteeseen että korjaustoimenpiteet ovat ajankohtaisia "onnettomuuden" välttämiseksi. Hän lausui huolestuneisuutensa myös siitä, että huonosti puhdistettu talokonaan puhdistamaton likaviemärivesi lasketaan laitoksesta Nashua jokeen.

Laboratorion tutkimukset Nashua jokeen laskettavasta viemärivedestä on määrätty tehtäväksi ja odotetaan että koettujen tulokset selostetaan joulukuun 9 p. kokoukselle.

Yleisten töitten johtaja Benoit on sanonut ettei tilanne ole niin paha, ettekö kokousta voisi siirtää siksi kunnes saadaan valmiiksi tulokset insinöörin tutkimuksista, jotka parhailleen ovat käynnissä paikallisten teollisuuslaitosten kanssa yhteisesti.

Hän väittää että tri Cochrane muodostama arvioiti tilanteesta on pääasiassa ylläpitö-problema joka voidaan korjata ja joka ei koske laitoksen toimintaa, tai uhkaa työläisten terveyttä. Sitäpaitsi hän sanoo että laitoksen puhdistamasta ja Nashua jokeen laskemasta vedestä lähetetään koet joka viikko valtion terveyslautakunnan toimistoon ja nähtävästi ne vastaavat vaatimuksia, sillä protestia ei ole tullut.

Kokoukseen on kutsuttu nykyinen ja uusi pormestari, Bourque ja Flynn; valtuuston puheenjohtaja C. Warren Smith; yleisten töitten johtaja Benoit; kaupungin insinööri George Landes j likaviemärilaitoksen päämies Americo Dori.

Luottoyhdistyksen johtokunnan jäsenenä 45 vuotta.

On hämmästyttävää saavutus kuulua samaan johtokuntaan jatkuvasti 45 vuotta. Näin on kuitenkin tapahtunut John Heikkisen kohdalla, joka äskettäin pyysyi eroa Workers Credit Unionin johtokunnan jäsenyydestä.

Muitakin suuria lukuja saatava John Heikkinen kertoo elämästään. Hän ja vaimonsa Emma ovat asuneet Fitchburgissa yli 60 vuotta. He ovat olleet koko ajan suomalaisten toiminnassa mukana. Ty. Saiman jäsenyyteen he ovat kuuluneet Fitchburgissa olonsa ajan ja Raivaaja on tullut heidän kotinsa 50 vuotta.

Mr. Heikkinen on kuulunut Saiman johtokuntaan, Keskuskomiteaan ja Osuuskunnan johtokuntaan sekä valituskomiteaan, ja on Art Centerin kunniajäsen. Hän työskenteli yhteistyössä 45 vuotta Kidder & Davis huonekaluliikkeessä hoitaen vaativia pianoja ja huonekalujen pintakäsittelyä. Vielä eläkkeellä ollessaan hän on kutsuttu työhon e-rikoistapauksissa, eikä ole kovinkaan pitkiä aikoja siitä kun hän viimeksi oli tutussa työnsä.

Työläisten Luottoyhdistys oli vielä "nuori" siihen aikaan kun Heikkinen valittiin sen johtokuntaan. Liikkeen varat eivät silloin olleet vielä täyttä miljoonaa dollaria. Nyteen ovat ne lähes \$11 miljoonaa. Hänen johtokunnassa ollessaan on Luottoyhdistyksen ehtinyt tulla jo viides johtaja. Johtokunnassa on Heikkisen aikaisia jäseniä enää Gustav Laakso.

Paljon on ajat muuttuneet siitä kun osuuskappakin perustettiin. Ensimmäinen myymälä avattiin West Fitchburgissa. Siihen aikaan asiakkaita lähetettiin tavaratilauksensa kauppaan ja hevosilla kuljetettiin ostokset kotiin. Samoin kuljuttivat leipämiehet, jotka pysäyttivät hevosensa talojen eteen ja myivät asukkailla pakarituotteita kuormastaan. Nyt ajavat ostajat osuuskappaan paikallisualueella omilla autoillaan. Osuustoiminta on laajentunut valtavasti.

Noina vanhoina hyvinä aikoina Fitchburgin suomalaisten parissa oli elämä vilkasta. Nuorta suomalaista joukkoa oli paljon. Työväenyhdistys toimi vilkaasti. Joka sunnuntai oli

Seitsemän vaunua kaatui uuden Colonial Press Inc. tehtaan kohdalla, North Main St. varrella. Kukaan junanmiehistöstä ei loukkaantunut. Junassa oli sekä tyhjiä että täysin täitä vaunuja.

Suistuminen tapahtui vain pienen matkan päässä paikasta missä 30-vuotta sitten tapahtui kahden rahtijunan yhteenajo, linjan pahin onnettomuus, silloin kuoli useita junamiehiä.

Koko päivän jatkunut rankkasade oli liottanut pois maata pitkältä penkereen alalta. Muutamat kaatuneista vaunuista jäivät vain pienen matkan päähän Jewett Courtilla olevasta talosta.

Muutamat lähellä asuvista sanovat luulleensa, että heidän talonsa vajoavat maahan.

RAIVAAJA
on sopiva LAHJA omaisille Suomeen tai lähtöön maahan!

HYVIEN POLTTOAINEIDEN KOTI
MACDONALD FUEL CORP.
1158 Main St. - Hanson, Mass.
Pub. CYPRES 3-2184
N. E. Koksa - Gulf polttoöljyä D. & H. Kolia

W. S. PIKE
FUNERAL SERVICE
HAROLD N. PIKE, Director
61 Middle Street
GLOUCESTER, MASS.
Tel. 884-W

Konttori avoinna
völlä ja päivällä

GEORGE N. MACKAY
johtaja
BURGESS and MACKAY, INC.
FUNERAL SERVICE
38 Pleasant St.
GLOUCESTER, MASS.
Tel. 283-2846
177 Main Street
ROCKPORT, MASS.
Pub. Kingswood 546-6773

W. S. PIKE
FUNERAL SERVICE
HAROLD N. PIKE, Director
61 Middle Street
GLOUCESTER, MASS.
Tel. 884-W
Konttori avoinna
völlä ja päivällä

GEORGE N. MACKAY
johtaja
BURGESS and MACKAY, INC.
FUNERAL SERVICE
38 Pleasant St.
GLOUCESTER, MASS.
Tel. 283-2846
177 Main Street
ROCKPORT, MASS.
Pub. Kingswood 546-6773

Lainlaatikuntaan pyrkii neljä kaupungin poliitikkoa

Neljä kaupungin poliitikkoa pyrkivät ensi syksyn valtionvaaleissa lainlaatikuntaan jäseniksi 14. vaalipiiristä. Yksi on nykyinen pormestari Bourque joka hävisi vaaleissa ja ilmoitti heti että hän tulee pyrkimään lainlaatikuntaan jäseneksi.

Bourque on ainoa joka on virallisesti ilmoittautunut ehdokkaaksi lainlaatikuntaan 14 piiristä.

Luottotavalla-talolta on kerrottu että kolme muuta henkilöä on 14. piiristä pyrkimässä demokraattipuolueen ehdokasna lainlaatikuntaan. He ovat valtuutsmies Joseph Albert, valtuutsmies Emile J. Goguen ja Peter W. Gravelle.

Nykyisen lainlaatikuntaan jäsenpiiristä Levanti, joka oli myös entinen Fitchburgin pormestari, vihjaili muutama viikko sitten että hän jää sivuun. Mutta hän itse ei ole tehnyt julkista lausuntoa ja kieltäytyy nyt sanomasta josko hän vielä pyrkii uudellen lainlaatikuntaan.

Nuorisotyövoimaa

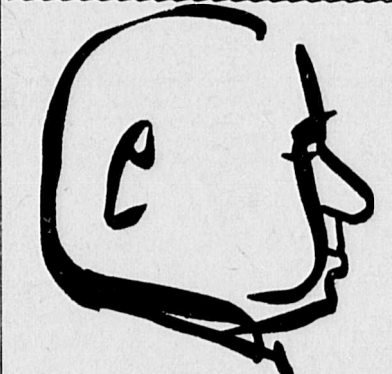
Puistokomissioni sai aivan odottamattoman apurajouksen Cogshall puiston parantamiseksi maanantai-iltana pidetyssä kokouksessa.

Neighborhood Youth Corps Director John C. Keane ehdotti että ensi kesänä 30 teener-ikäistä opiskelijaa työskentelisi puistossa, tekeillä pikneki-pöytiä, kampa-päysäluoja ja laittaisivat uuteen kuntoon pallokentän.

Puiston komissioneri otivat apurajouksen mielihyvin vastaan. Puistojen hoitaja Henry J. Byrne ja John R. Crowley, virkistysohjelman johtaja tulevat myöhemmin kokoontumaan suunnittelemaan työtä yksityiskohtaisesti.

Keane huomautti että työjoukkueelle tarvitaan ohjausta ja hän tulee ottamaan asian esille valtuuston kokouksessa ja pyytää rahaa palkataksaan ohjaajan, jonka palkan menisi noin \$2,000. Liittolaitukselta tulisi \$15,000 jolla maksettaisiin teeneri-työjoukkueen palkat.

Komissioneri Chris F. Biscouley sanoi että tämä ohjelma olisi hyvä nuorisolle ja samoin kaupungille.



Nyt puhutaan vain marijuanasista. LSD:stä ja oivien vapaiden myynnistä. Mutta minä olin tässä muutaman päivän raittiina ja se vastaa ole elämys.

UUSIA KIRJOJA RAIVAAN KIRJAKAUPASSA!

Candide, kirj. Voltaire	\$1.30
Kohtaus Firenzessä, kirj. Elizabeth Spencer	1.30
Punainen Poni, kirj. John Steinbeck	1.30
Ilmisiä Elämän Näyttämöllä, kirj. William Saroyan	1.60
Leikkisiä Tarinoita, kirj. Honoré de Balzac	1.60
Torstai on Toivon Täynnä, kirj. John Steinbeck	1.60

(Plus myyntivero Massassa)

RAIVAAN KIRJAKAUPPA
Box 600 - Fitchburg, Mass.

Pearl Harbor 26 v.

PEARL HARBOR -- Viikoksi 26 vuotta tuhoisasta Japanin hyökkäyksestä U.S. Tyynen meren laivastoasema vastaan Pearl Harbissa. Oli varhainen sunnuntai-aamu, monet uhreista siirtyivät kuleman rajan yli kukaan heräämättä. Kaikkiaan joutui uhriksi 2,409 miestä, 1,102 painui aluksen mukana meren syvyyteen.

KUOLLEITA

S. THEODORE LAINE, 52 v., 150 Elm St., Worcester, kuoli torstaina, marraskuun 30 p. St. Vincent sairaalassa.

Hän oli syntynyt New York Cityssä ja asui monia vuosia Worcesterissa jossa työskenteli Jamesbury Corp:n palveluksessa.

Mr. Laine oli tunnettu trumpettisoihtaja ja soitokunnan johtaja paikkakunnalla. Hän oli suorittanut Shillinger School of Music, Bostonissa.

Kaipaamaan jäi vaimo, Mrs. Nellie E. (Silva) Laine; kolme poikaa, David L., Jaxon; ja Frank J. Laine, Worcester; tytär, Betty Goudie Jr., Cuyahoga Falls, Ohio; veli, Frank R. Laine, Christiansted, St. Croix, Virgin Islands; sekä viisi lastenlasta.

Muistohetki pidettiin lauantaina, joulukuun 2 päivänä. Pastori Joe Tom suoritti papilliset tehtävät. Hautaus toimitettiin Worcester County Memorial Parkiin, Paxtonissa.

MRS. MARY C. HOBBS WIRKALA, 64 v., 15 South Main St., Baldwinville kuoli kotonaan keskiviikkona marraskuun 29 päivänä.

Kaipaamaan jäi miehensä Emil A. Wirkkala; neljä lasta ja kaksi veljeä.

Muistotilaisuus pidettiin lauantaina, joulukuun 2 päivänä. Pastori Raymond Williams puhui vainajan muistonsat. Hautaus tapahtui Greenlawn hautausmaalla.

Smithin hautausseimistö, Gardnerissa huolehti hautausten järjestelystä.



RAIVAAN KIRJAKAUPASTA

Unelmajunalla Meksikoon on kirjoitettu samalla eloisalla ja valoisalla tyyllillä kuin Briitta Simpsonin edellinenkin kirja "Minä menen Amerikkaan". (Lempi Ikävalko)

RAIVAAN KIRJAKAUPPA
Box 600 - Fitchburg, Mass.